

# MAGAZINE

## Au secours de l'éperlan



ÉPERLAN ARC-EN-CIEL  
«*Osmerus mordax*» (Mitchill)

À Beaumont, une station d'incubation voit à la reproduction du petit poisson argenté, devenu rare dans l'estuaire du St-Laurent

SYLVIE RUEL  
Collaboration spéciale

■ Chaque printemps, au ruisseau de l'Église, à Beaumont, on pêche l'éperlan. Plusieurs soirs d'affilée, à la tombée de la nuit, quelques mordus de la pêche attendent de pied ferme les petits poissons argentés qui, fin avril début mai, remontent la rivière pour frayer. Ils capturent avec des carrelets les mâles et les femelles, non pas pour les faire sauter dans la poêle, mais pour les remettre tout frétilants dans la station d'incubation des oeufs d'éperlans, qu'administre depuis 1992 le Centre écologique du Lac-Saint-Jean, au bas de la chute du ruisseau de l'Église.

Mise sur pied avec la participation du ministère des Pêches et Océans et du ministère de la Faune et de l'Environnement, cette station d'incubation, unique dans l'estuaire du Saint-Laurent, vise à réintégrer l'éperlan arc-en-ciel, une espèce devenue rare sur la rive sud de l'estuaire. Le projet global vise la restauration de l'habitat de la rivière Boyer, à Saint-Michel de Bellechasse, où se trouvait autrefois la plus importante frayère à éperlans. Depuis le milieu des années 1980, les petits poissons argentés ont totalement déserté la rivière Boyer et ne se reproduisent qu'en de rares endroits: le ruisseau Fouquet à Kamouraska, la rivière Ouelle et le ruisseau de l'Église à Beaumont.

La station d'incubation existe depuis trois ans, avec la participation des gens du milieu. Une trentaine de bénévoles donnent un coup de main à toutes les étapes de fonctionnement: ils font la cueillette des poissons, procèdent à l'échantillonnage, les transportent jusqu'à la station d'incubation, les répartissent dans des unités de frai, puis récoltent les oeufs, qu'ils déposent dans des jarres d'incubation... Car l'an prochain, le Centre écologique du Lac-Saint-Jean transférera les activités de la station à la population du milieu, en accord avec le programme d'Interac-

tion communautaire de Saint-Laurent Vision 2000. Cette association locale de pêcheurs sportifs prendra en main tout son fonctionnement.

### UNE CAPACITÉ DE 24 MILLIONS D'OEUFES

En 1992, première année d'activité, plus de 500 000 larves ont vu le jour dans la petite station d'incubation. L'an dernier, grâce à des améliorations apportées au système, près de 13 millions de petits éperlans, générés par un peu plus de 5000 mâles et femelles, sont retournés au fleuve. «La station a une capacité d'incubation de 24 millions d'oeufs», précise Martin Larose, biologiste au Centre écologique du Lac-Saint-Jean. «Mais cette année, à cause des températures trop froides, la montaison n'a pas été aussi bonne que les années précédentes. Les éperlans sont demeurés à l'embouchure du fleuve, où l'eau était plus chaude que dans le ruisseau.»

**L'éperlan,  
comme le  
saumon,  
remonte les  
rivières  
pour frayer**

L'éperlan arc-en-ciel (*osmerus mordax*) est anadrome, c'est-à-dire que, comme le saumon, il remonte les rivières pour frayer. Dépendamment de sa taille, la femelle pond entre 5000 et 50 000 oeufs (en moyenne 15 000). Les biologistes estiment que la survie des oeufs en milieu naturel est très faible, soit de 3 à 5% dans les meilleures conditions. Dans la station d'incubation créée par le Centre écologique du Lac-Saint-Jean, la survie est de 95 à 97%. Quant à savoir combien de ces petites larves survivront, une fois qu'elles auront repris le chemin du fleuve, les biologistes l'ignorent.

### UNE MANNE DURANT LES ANNÉES 50

Durant les années 50, l'éperlan arc-en-ciel était une véritable manne dans l'estuaire du Saint-Laurent. À l'automne, les Québécois se groupaient sur les quais des villes et villages, de jour comme de nuit, pour pêcher l'éperlan. «On jetait à l'eau une ligne avec sept ou huit hameçons et on remplissait une glacière en trois heures, se rappelle Alfred Leclerc, 79 ans, de Saint-Michel de Bellechasse. Sur le quai de Saint-Michel, on pêchait de la fin septembre à l'Immaculée-Conception.

Et au printemps, les petits poissons frayaient par millions dans la rivière Boyer. «Durant les années 30, se rappelle M. Leclerc, avec un filet de 75 pieds de long et de six pieds de haut, j'en capturais 400 livres d'un coup. Le frai pouvait durer de cinq à six jours et chaque nuit, la rivière était noire de monde», dit-il. Un rapport de l'Association Belle Chasse et Pêche mentionne, en 1969, environ 300 voitures garées près de la rivière. «Chaque pêcheur quittait les lieux avec un 10 livres de poissons. On imagine qu'il pouvait s'en capturer deux tonnes en une nuit», affirme Guy Trenchia du ministère de la Faune et de l'Environnement. Alfred Leclerc se souvient même que des agriculteurs se servaient de l'éperlan pour fertiliser leurs champs de pommes de terre.

**Des  
agriculteurs  
se servaient  
de l'éperlan  
pour fertiliser  
leurs champs**

### SITUATION PRÉOCCUPANTE

«Aujourd'hui, la situation de l'éperlan arc-en-ciel sur la rive sud de l'estuaire est préoccupante, affirme Guy Trenchia, responsable de la gestion des poissons du Saint-Laurent au ministère de la Faune et de l'Environnement. En 1964, par exemple, seulement pour la pêche commerciale, la capture a été de 90 tonnes métriques en amont de Québec et dans le bas Saint-Laurent. Aujourd'hui, on parle plutôt de pêche accidentelle. On ne mesure plus les captures en tonnes, mais plutôt en kilos.»

Mais qu'est-ce donc qui a fait disparaître ce poisson qui a fait les délices de tant de Québécois? Tout le monde s'entend pour dire que la tenue d'Expo 67 lui a porté un dur coup. Les tonnes de DDT utilisées pour détruire les mousti-



Le projet global vise la restauration de l'habitat de la rivière Boyer, à Saint-Michel de Bellechasse, où se trouvait autrefois la plus importante frayère à éperlans.

ques autour du site ont fait chuter dramatiquement les populations d'éperlans et d'autres espèces. «Mais, ce n'est pas la seule raison, affirme Guy Trenchia. Ce n'est pas non plus le manque de nourriture, ni la prédation qui serait en cause, explique le biologiste. On sait que le béluga se fait plus rare et que le bar rayé, qui était friand d'éperlans, a déserté le fleuve.»

Guy Trenchia est catégorique. «La première responsable est la rivière Boyer, qui était la principale frayère des éperlans de l'estuaire.» Mais, selon les biologistes, ce ne serait pas cette pêche miraculeuse qu'on pratiquait chaque printemps à la rivière (interdite en 1977) qui expliquerait le déclin de l'éperlan, mais plutôt la mauvaise qualité de l'eau de la rivière engendrée par la pollution, surtout agricole. Utilisation massive d'engrais chimiques, le déversement de lisier de porcs et le drainage agricole, qui a pour effet d'accélérer l'érosion des rives, sont autant d'éléments qui ont fait fuir les petits poissons.

«On a observé une détérioration du fond de la rivière et un enrichissement de la qualité de l'eau», affirme Jean-Michel Gouin du ministère de la Faune et de l'Environnement. Le phosphore engendré par les engrais chimiques dépasse les normes recommandées. Cela entraîne une prolifération d'algues qui étouffent les oeufs. Le fond de la rivière est recouvert de dépôts minéraux et organiques qui empêchent les oeufs de se fixer. «L'an dernier, rappelle Guy Trenchia, nous avons tendu un filet dans la rivière et n'avons capturé que deux spécimens, alors qu'à quelques kilomètres plus loin, au ruisseau de l'Église à Beaumont, les éperlans ont frayé en grande quantité.»

Le GIRB (Groupe d'intervention pour la restauration de la Boyer), qui rallie des agriculteurs, des municipalités, des groupes environnementaux, le ministère de l'Agriculture et le ministère de la Faune et de l'Environnement, a fait au cours des dernières années un gros travail de sensibilisation pour que soient changées les pratiques et les mentalités. «Nous travaillons avec des approches communes et posons des actions concrètes pour que l'espèce revienne dans la rivière», affirme Jean-Michel Gouin, coordonnateur du GIRB.

Déjà, on a créé en retrait des aires d'abreuvement pour le bétail, fait des plantations en rive pour éviter l'érosion des berges, aménagé des sites d'érosion... «Nous sommes optimistes quant au retour des éperlans, affirme Guy Trenchia. Car les mentalités ont changé.»

Durant les années 50, l'éperlan arc-en-ciel était une véritable manne dans l'estuaire du Saint-Laurent. À l'automne, les Québécois se groupaient sur les quais des villes et villages, de jour comme de nuit, pour pêcher l'éperlan.



À Beaumont, on pêche l'éperlan. Plusieurs soirs d'affilée, à la tombée de la nuit, des bénévoles attendent de pied ferme les petits poissons argentés qui remontent la rivière pour frayer. Ils capturent avec des carrelets les mâles et les femelles pour ensuite les remettre tout frétilants dans la station d'incubation des oeufs d'éperlans qu'administre le Centre écologique du Lac-Saint-Jean.



PHOTOS: LE SOLEIL, RAYNALD LAVOIE

## À L'ÉCOUTE

## La pauvreté des enfants de chez nous

**Q.** Je contribue modestement chaque année à votre Noël des enfants. Mais la pauvreté des enfants de chez nous n'est rien de côté de la misère des enfants du Tiers-Monde. C'est pour les sauver que je fais mes plus gros dons à des organismes qui s'en occupent. Ai-je raison de penser que vous êtes d'accord avec moi?

**R.** Je ne peux qu'être d'accord avec votre décision généreuse d'aider les enfants des pays les plus pauvres. Comme vous, je ressens toujours un certain malaise quand je compare la pauvreté qui sévit dans notre pays avec celle de gens qui meurent littéralement de faim. Mais je n'en maintiens pas moins qu'il faut se préoccuper aussi des enfants pauvres de chez nous. Pour plusieurs raisons.

D'abord parce que la pauvreté est un concept relatif. Être pauvre, c'est manquer des biens qui sont considérés comme essentiels à telle époque, dans telle société. Lorsque j'avais dix ans, dans ma paroisse natale de Saint-Pierre-de-Broughton, il n'y avait rien d'anormal à marcher régulièrement nu-pieds et à nous nourrir quasi exclusivement des produits de la ferme: la vie frugale était le lot de tout mon entourage.

Or, les statistiques nous disent qu'un cinquième (20%) des enfants québécois vivent dans la pauvreté. Je suis sûr que beaucoup de ces enfants pauvres sont mieux chaussés et plus équipés que je ne l'étais à leur âge. Mais je ne conteste pas qu'ils se sentent pauvres et même qu'ils le soient réellement.

Des études récentes — je pense en particulier au remarquable Rapport du groupe de travail pour les jeunes *Un Québec fou de ses enfants* — ont abordé le phénomène de la pauvreté des enfants. Elle découle directement de la pauvreté de leurs familles et ses conséquences sont multiples.

Être enfant de famille pauvre, cela signifie de façon globale avoir beaucoup moins de chances que d'autres de s'en sortir. Les statistiques le disent d'ailleurs clairement: ce sont d'abord dans les jeunes familles, puis dans celles qui comptent trois enfants et plus, et enfin dans les familles monoparentales que nous retrouvons le taux le plus élevé de pauvreté.

Il faut aussi signaler la difficulté, souvent même l'incapacité pour une famille pauvre de satisfaire ses besoins essentiels tels le logement, le vêtement, la nourriture, le transport ou les loisirs.

Il est d'ailleurs prouvé que « plus la pauvreté persiste, plus sont importants les dommages au développement des enfants ». Retards dans les apprentissages, tendance au décrochage scolaire, difficulté à s'intégrer au marché

de travail sont autant de conséquences observées. Les effets négatifs de la pauvreté ont leurs répercussions dans la qualité des relations familiales souvent marquées par le stress, la maladie, la dépression, voire la violence. Quand une famille est constamment préoccupée par ses difficultés financières, l'insécurité s'installe à demeure: on se sent isolé des autres, plus vulnérables devant les problèmes, on développe de la méfiance et de la frustration envers la société. Bien sûr, il est vrai que plusieurs des enfants de familles pauvres vont réussir à se tirer d'affaire en grandissant, mais combien d'autres commencent leur vie d'adulte avec un lourd déficit.

Notre compassion humaine nous dit qu'on ne peut laisser ainsi dans la difficulté ceux et celles qui sont l'avenir de notre société. Notre foi nous rappelle la parole de Jésus: « Qui accueille un enfant en



Mgr Maurice Couture  
Collaboration spéciale

### Les statistiques disent que 20% des enfants du Québec vivent dans la pauvreté

mon nom, c'est moi qui l'accueille» (Mt 9, 37). « Ce que vous faites au plus petit, c'est à moi que vous le faites » (Mt 25, 40). Nos gouvernants sont saisis de ce problème et ont annoncé une série de mesures fiscales (allocation unifiée pour enfants) et sociales (réseau de garderies, services éducatifs et services de garde à la petite enfance) qui visent à améliorer la situation. Des projets intéressants, et certes perfectibles, mais de réalisation difficile dans le contexte actuel de lutte au déficit.

Toutefois, ici comme ailleurs, l'action gouvernementale ne résout pas tout et ne nous libère pas de nos responsabilités personnelles. Que disons-nous et que faisons-nous pour bâtir une société où chaque famille, et donc chaque enfant, aura des conditions de vie décentes? Lorsqu'on agit pour créer de l'emploi, lorsqu'on promeut le logement social et coopératif, lorsqu'on aide les jeunes mères à garder leur enfant à naître et à lui donner le nécessaire, on contribue à faire reculer la pauvreté infantile.

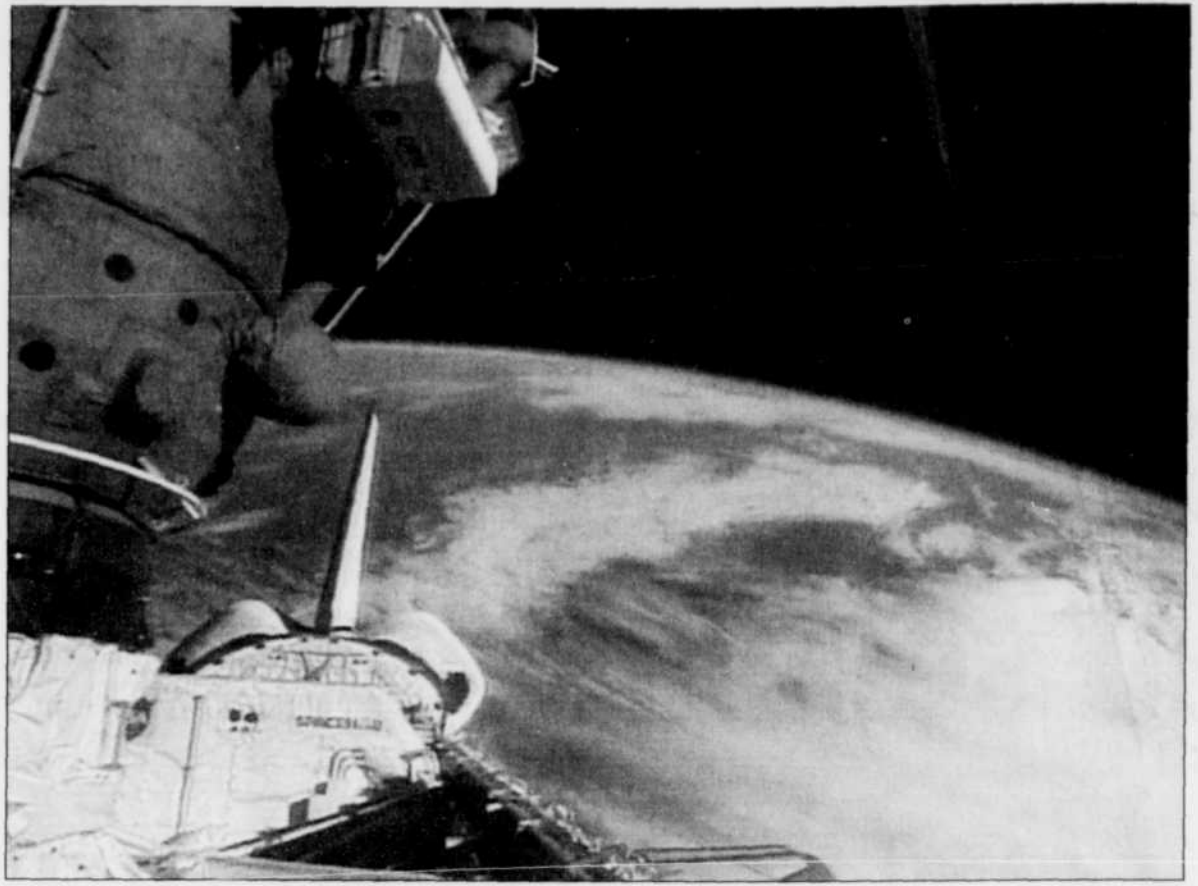
Je veux ici rendre spécialement hommage à des groupes comme le « Pignon bleu » et bien d'autres, qui ont mis sur pied des services alimentaires pour les enfants de leurs quartiers. Je pense aussi à ces groupes qui favorisent la rencontre entre jeunes familles, créant ainsi un réseau d'amitié et d'entraide très précieux.

Oui, notre créativité et notre espérance ont amplement de quoi s'exercer, lorsque nous voulons aider les enfants à sortir de la pauvreté.

En le faisant, nous nous aidons nous-mêmes: car plus la génération à venir connaîtra une vie décente, mieux s'en portera notre société dans son ensemble.

ADRESSEZ VOS QUESTIONS À: Mgr Maurice Couture, 925, Chemin Saint-Louis, case postale 1547, succ. Terminus, Québec, Qué. G1K 7J6

## Mir et Atlantis au rendez-vous



La navette Atlantis a terminé sa mission de ravitaillement de la station soviétique Mir, jeudi dernier. Cette photo satellite montre la queue de la navette Atlantis pendant son arrimage au quai de la station orbitale. Dans l'immensité de l'espace, les deux véhicules ont l'air de jouets flottant au-dessus de la terre.

## EN BREF

## Les forêts vierges s'éteignent

Seulement 20% des principales forêts vierges de la planète sont encore intactes, et elles se trouvent principalement au nord du Canada et de la Russie, ainsi qu'en Amazonie brésilienne, constate l'organisation environnementale World Resources Institute. La plupart des forêts, ailleurs sur la planète, sont malades, menacées par la coupe du bois et le développement, ou trop petites ou fragmentées pour assurer la survie de systèmes biologiques complets. Le Canada, la Russie et le Brésil possèdent sur leur territoire la majeure partie des forêts naturelles suffisamment vastes pour pouvoir abriter des espèces indigènes et pour survivre indéfiniment, sans intervention humaine, à condition que des mesures de préservation soient mises en place dès maintenant, révèle une étude préparée pour le WRI. L'organisme a distribué des images-satellite à des milliers d'experts à travers le monde. Ces experts ont ensuite évalué la santé de différentes forêts et les menaces pesant sur elles. L'étude a permis d'observer que les régions tempérées n'ont plus que 3% seulement de leurs forêts naturelles intouchées, ce qui en fait les forêts les plus menacées du monde. Toute l'Afrique du Nord, tout le Moyen-Orient et presque tous les pays européens ont vu disparaître leurs forêts d'origine. Aux États-Unis, il ne reste plus que 1% du couvert forestier original. (Reuter)

## 10 000 calories par jour

Ils pèsent parfois plus de 250 kilos, ils consomment 10 000 calories par jour pour sortir vainqueurs de combats d'à peine 10 secondes pour les plus longs. Adulés par les jeunes Japonaises, les dieux vivants du Sumo sont faits de chair beaucoup plus que d'os. Le Sumo, mot qui signifie combat équitable entre deux personnes, se pratique à mains nues entre deux adversaires à l'intérieur d'un cercle de 4,55 mètres, appelé Dohyo. Le vainqueur est celui qui réussit à repousser son adversaire en dehors du cercle sacré ou à le déséquilibrer pour lui faire toucher le sol par n'importe quelle partie du corps à l'exception de ses pieds. Tous les coups sont permis — plus de 70 techniques existent — à l'exception de ceux aux yeux ou à l'estomac, et des prises par les cheveux. Pour entrer dans l'une des 50 heyas, les écuries de lutteurs, il faut mesurer au minimum 1,73 m et peser 75 kilos. Plus impérativement appartenir au sexe masculin. Il est impossible qu'une femme pose ses pieds sur l'ère de combat, c'est un lieu sacré qui leur est formellement interdit, expliquent les grands maîtres. Le Sumo est très brutal et ne convient abolumment pas à une femme. (AFP)

## Alexandre et Catherine, les prénoms les plus populaires

QUÉBEC (PC) — Printemps, la saison des naissances et celle où s'inventent les prénoms de demain. Toutefois, si vous avez donné à votre nouveau-né le prénom d'Alexandre pour un garçon ou de Catherine pour une fille, vous ne faites pas preuve d'originalité.

Ces deux prénoms sont les prénoms français les plus répandus au Québec, selon les derniers chiffres du Bureau de la statistique (BSQ). En effet, dans 5% des cas en 1994, dernière année où les données sont disponibles, le prénom attribué à un nouveau-né de sexe mâle est Alexandre. Suivent dans l'ordre Maxime (4%), Samuel (3,2%), Gabriel (2,8%), Kevin (2,6%) et Mathieu (2,6%).

Chez les filles, Catherine est le prénom le plus populaire, étant retenu dans 3,2% des cas. Suivent dans l'ordre, mais presque ex-aequo, Alexandra, Sarah, Stéphanie, Jessica et Roxane.

Le BSQ note qu'avec une liste de 25 prénoms, on regroupe 53% des garçons et 41% des filles qui sont nés en 1994.

Les prénoms se terminant en « ie » et en « a » sont particulièrement populaires chez les filles. Du côté anglophone, les parents retiennent surtout Michael, Brandon, Matthew, Nicolas et Ryan pour leur fils, tandis que les prénoms féminins qui arrivent en tête sont Sarah, Jessica, Stéphanie, Megan et Amanda. Par ailleurs, 23% des enfants nés en 1994 ont reçu un nom de famille composé, c'est-à-dire celui de leurs deux parents. Dans ce cas, quatre fois sur cinq, c'est le nom de famille de la mère qui est placé en premier.

Mais sept nouveaux-nés sur dix (70%) ne reçoivent que le nom de famille de leur père à la naissance et 5% le nom de la mère. Dans les cas qui restent, les détails disponibles ne permettent pas d'identifier l'origine du nom ou les parents portent tous deux le même nom de famille.

La situation du nom composé a évolué très rapidement, note le Bureau de la statistique du Québec. En 1980, seulement 2% des bébés recevaient un nom double. Cette proportion a plus que décuplé pour atteindre 23%. Le BSQ signale aussi que dans 31% de cas de mères légalement célibataires, l'enfant reçoit un nom de famille double.

Enfin, la mode des noms de familles doubles est plus populaire chez les francophones que chez les anglophones, où seulement 15% des couples attribuent le double nom à leur enfant. Le Bureau signale que certains noms de famille demeurent impossibles à juxtaposer. On cite deux exemples: Ouellet-Quellette, ou encore... Leboeuf-Hachey!

## Piloter un avion... à la retraite

**NDLR:** En raison de problèmes techniques, ce texte n'a paru qu'en partie, dimanche dernier. Voici sa version intégrale.

PIERRE CHAMPAGNE  
Le Soleil

QUÉBEC — Une bonne quinzaine de retraités, certains plus jeunes que d'autres, ont fait de l'aviation civile leur passe-temps préféré et ils sont membres du club Les Ailes Québécoises. Membres, c'est peu dire. Il faudrait plutôt écrire les « piliers » du club puisque non seulement ils réalisent un rêve de jeunesse mais en plus ces pilotes de l'âge d'or, pendant que les jeunes travaillent, « gardent le fort ».

Parmi eux, André Fiset, 62 ans, fils de Rosaire Fiset, un pionnier de l'aviation dans la région de Québec. Avant qu'il ne s'écrase, en 1951, Rosaire Fiset était le propriétaire de la compagnie Ancienne Lorette Airways. Son fils André n'avait alors que 16 ans mais déjà il avait été le « copilote » de son père durant sa jeune adolescence sans compter un vol solo sur sa fiche personnelle. L'accident devait cependant lui « couper les ailes » pendant un quart de siècle. « J'ai marié ma blonde. J'ai travaillé toute ma vie chez Rothman et j'ai élevé ma famille. Puis, en 1975, la retraite approchant, j'ai décidé de revenir à l'aviation.

« J'ai dû recommencer à zéro. J'ai suivi mon cours de pilotage au Tapis rouge et ce n'est que dix ans plus tard que j'ai finalement acheté mon premier avion. Un vieux Fleet Cabuck 1946 qui avait alors 40 ans de bons et loyaux services. C'était un avion qui servait à l'entraînement dans les écoles de pilotage. Je l'ai payé 8000\$. Je l'ai gardé deux ans puis je me suis acheté, avec deux autres partenaires, un monomoteur Cherokee plus récent. » M. Fiset qui a pris sa retraite, il y a cinq ans, vole environ 125 heures par année. « Et à trois, ça limite les dépenses », dit-il.

Laval Duquet, 71 ans, est aussi un de ceux-là. Volontaire durant la dernière grande guerre avant de faire carrière dans l'assurance, M. Duquet avait fait son service au sein de l'armée de l'air, comme technicien en météorologie, mais il aurait aimé être pilote. Un rêve qui le hantait. Il a donc décidé de prendre des cours de pilotage en juillet 1985, le lendemain de son 60e anniversaire de naissance.

« Huit mois plus tard, j'avais complété mes cours, je prenais ma retraite et je m'achetais un Beachcraft Sundowner pouvant transporter quatre personnes. J'ai fait plus de 1000 heures de vol avec mon avion. Nous sommes allés jusqu'en Californie et en Floride, mais la plupart du temps, nous pique-niquons en Gaspésie et à l'île-aux-Coudres ou bien,

quand le cœur nous en dit et que nous avons 100 \$ à investir dans la gazoline, nous allons manger du homard à Portland, dans le Maine. » M. Duquet est aussi un des principaux organisateurs du Festival aérien de Québec et ce depuis une dizaine d'années.

Son collègue, Claude Marcoux, a pris sa retraite en 1991 à l'âge de 62 ans. Il avait acheté son premier avion en 1986, avec Antoine Fournier, un professeur de chimie du cégep Lévis-Lauzon. Lui aussi voulait entrer dans l'aviation à l'âge de 19 ans « mais on m'a bloqué à l'examen de la vue », dit-il. Et ce n'est qu'à l'aube de sa retraite qu'il a pu réaliser son rêve.

Le plus jeune du groupe, Lucien Barbeau, 55 ans, a vendu ses actions dans la compagnie Campwagon, en 1988, et pris sa retraite au même moment. Il avait 46 ans mais il s'agissait d'une préretraite dans son cas car il demeure actif au sein de plusieurs organismes. Il est même de ceux qui seraient intéressés à se porter acquéreur de l'aéroport de Québec, « si l'affaire est bonne évidemment ».

Ils sont plusieurs autres retraités sympathiques aux Ailes Québécoises. Bernard Arsenault, Henri Bertrand, Hervey Bélanger, José Cabolet, Jean-Paul Bédard et Jean-Claude Laprise sont de ceux-là. Ils seraient une quinzaine sur un membership de 145.

## DES MILLIONNAIRES

« Il y a un mythe qui dit que les propriétaires d'avion sont tous millionnaires et qu'il faut être très riche pour piloter un Beachcraft, un Cherokee ou un autre appareil du même genre. Rien n'est moins vrai. Moi je vous assure que c'est les gars qui ont des bateaux qui sont des millionnaires », affirme M. Barbeau qui possède pourtant un bimoteur Navaho pouvant transporter six personnes à plus de 200 mph. Un avion de millionnaire justement.

La vérité c'est qu'il ne faut pas être pauvre. Ni pour le bateau, ni pour l'avion. Il faut compter, au départ, environ 8000 \$ pour suivre le cours de pilotage. Un cours qui n'est plus déductible d'impôt depuis peu.

Un petit appareil usagé, en bonne condition, peut coûter entre 30 000 \$ et 50 000 \$. Souvent plus. Un neuf demande un déboursé de plus de 125 000 \$. La gazoline coûte 90¢ le litre ce qui comprend la taxe d'aéroport et un petit avion monomoteur consomme de 40 à 45 litres à l'heure. Il faut donc calculer une moyenne de 50 \$ de l'heure.

Il faut ajouter environ 600 \$ pour le droit de garer son appareil sur la piste (le parking); 2000 \$ d'assurances; 1000 \$ pour les inspections annuelles et l'entretien régulier de l'appareil, et 200 \$ par an pour la cotisation au club

des Ailes Québécoises. Un investissement annuel moyen de 3500 \$ sans compter le cours de pilotage, le prix de l'appareil ni celui de l'essence. À deux ou trois individus par appareil, vous réduisez de moitié ou du tiers le prix de l'appareil, des assurances, de l'entretien et de l'essence. Le loisir devient alors beaucoup moins onéreux.

L'aviation donne beaucoup plus que des ailes et la liberté. Pour ces retraités actifs, continuer à voler c'est continuer à discipliner sa vie. « Il faut constamment surveiller sa condition physique parce qu'un individu qui n'est pas en excellente forme se voit retirer son permis de pilote sur-le-champ. Il faut faire attention à la consommation de boissons alcooliques et même à notre nourriture, si on veut continuer à voler. Un peu trop de cholestérol, une pression sanguine inadéquate et hop, on vous enlève le permis. »

« L'aviation nous force aussi à demeurer mentalement alerte à tous les niveaux. Il faut suivre le développement de la technologie et garder nos connaissances intellectuelles à date. Les ordinateurs, l'électronique, la mécanique, tout évolue rapidement et il faut savoir évoluer au même rythme si on veut continuer à voler. » Ça nous force à apprendre, affirme Laval Duquet qui se dit la preuve vivante que l'on peut apprendre à tout âge.

# TECHNO / MÉDIA

## L'UNIVERS DE L'ÉLECTRONIQUE

## CD-ROM EN STOCK



Vital Perron, gérant de la section électronique d'Ameublements Tanguay du Carrefour Les Saules, avec le Samsung «élargi».

## Un autre meilleur... Samsung pousse encore plus loin son téléviseur avant-gardiste

Le fabricant coréen Samsung, qui l'an dernier se vantait — et pour cause — de fabriquer l'un des meilleurs téléviseurs au monde, continue de se «péter les bretelles». Et, encore une fois, bien malin celui qui trouverait les raisons de le contredire.

La meilleure façon de conserver une formule gagnante? L'améliorer. C'est ce que Samsung a fait en créant le «grand frère» de son téléviseur révolutionnaire de l'an dernier (le TXD-2759) et en fournissant au nouveau modèle avant-gardiste des caractéristiques qui lui donnent une longueur d'avance sur tout ce qui se fait au Japon et qui se rapprochent de celles auxquelles on est en droit de s'attendre dans les téléviseurs de demain.

Ce nouveau venu est le modèle TXF-2899, baptisé du nom moins rébarbatif de *CompacTheatre XXL*, en référence au cinéma dont il veut reproduire les effets. Vous ne le cherchez pas longtemps à travers les modèles des autres marques, car il s'impose dès le premier regard. C'est d'abord le format qui saute aux yeux: au lieu du classique écran presque carré de proportions 4:3 (quatre unités de large sur trois de haut), on se retrouve avec un écran plus rectangulaire de rapport largeur-hauteur de 12,8:9, ce qui permet d'obtenir un écran de 70cm (28 pouces) en diagonale et, surtout, de gagner 2,5cm (1 pouce) en largeur sur le classique écran 4:3 et partant d'obtenir une image en apparence plus grande en mode «élargi». L'effet de cinéma est vraiment impressionnant.

Si, théoriquement, le *CompacTheatre* est de la même trempe technique que son prédécesseur, dans les faits on ne peut que se pâmer devant la qualité de l'image exceptionnelle qu'il offre. Vital Perron, gérant de la section de l'électronique au magasin Ameublements Tanguay du Carrefour Les Saules, souligne que le *CompacTheatre* de Samsung doit ses prouesses graphiques à toute une série de réglages automatiques qui, notamment, analysent le signal vidéo et l'améliorent lorsque nécessaire, ce qui est très évident quand on change de chaîne de télé. Un circuit baptisé «multi focalisation dynamique» permet de corriger l'image dans les coins, pour obtenir la même qualité qu'au centre. Les couleurs sont d'une nette-

té sans égale, le tube à très hauts contrastes (le plus plat de l'industrie, avec un traitement antistatique spécial) procure une profondeur de champ qui donne une bonne idée de quoi aura l'air la télévision à haute définition. L'image est de la même qualité que celle que l'on peut voir sur les téléviseurs européens haut de gamme fonctionnant sur le système PAL. Si avec le simple signal du câble, elle est déjà renversante, essayez de l'imaginer avec un enregistrement sur DVD. Wow!

Image parfaite, mais aussi son hors du commun. Un système d'amplification de 15 watts par canal, marié à des haut-parleurs de qualité et à un système de basses spécial, permet d'obtenir des résultats qui eux aussi dépassent ceux de la concurrence, avec divers modes d'ambiphonie.

Le *CompacTheatre* de Samsung a une image en médaillon alimentée par un deuxième synthoniseur et il est doté de prises audio-vidéo conventionnelles et d'un branchement S-Vidéo ainsi que d'une fort pratique — et de plus en plus rare — prise de casque stéréo, dissimulés sur le côté. Toutes les commandes sont sur un bloc rétractable, du genre de celui que l'on retrouve sur les écrans-témoins informatifs de Samsung, qui s'impose également dans ce dernier domaine.

Certains objecteront sans doute que c'est fort cher payé que d'investir 1199\$ pour un téléviseur de 20cm. Ce à quoi Vital Perron rétorque que c'est un prix plus que raisonnable pour un appareil qui offre tant de caractéristiques techniques et assorti d'une garantie de trois ans à domicile. Il ajoute que même à 1500\$ le *CompacTheatre* se vendrait sans peine...

Tout comme l'an dernier, quand j'avais découvert le premier «meilleur au monde» de Samsung, j'ai été littéralement conquis par le *CompacTheatre*. Le seul défaut que je lui trouve — et il est bien faible —, est sa taille. Un peu petit pour vraiment reproduire l'ambiance du cinéma à la maison. Peut-être un jour verra-t-on Samsung offrir un 85cm (35 pouces). Mais pour ceux qui, justement, ne peuvent bénéficier d'une grande pièce pour leur installation de cinéma-maison, le *CompacTheatre XXL* est le téléviseur rêvé.

Consultez le site Internet du SOLEIL qui vous offre un accès interactif aux archives de la chronique de Michel Truchon et trouvez l'information dont vous avez besoin.  
<http://www.lesoleil.com/informatique>



Michel Truchon

MTruchon@lesoleil.com



Claude Savard, de Stéréo Plus Bouvier, montre la micro-chaîne FS2000-GD de JVC.

## Musique... au cube

Une étonnante petite chaîne signée JVC

JVC fait encore une fois la preuve qu'il n'est pas nécessaire d'être bien gros pour s'imposer dans l'univers de l'audio. Spécialiste des mini-chaînes, le fabricant y va en effet d'un autre modèle qui confond ceux qui prétendent qu'il n'y a pas grand-chose de bon à tirer d'éléments minuscules. Cette fois, c'est la chaîne ultra compacte FS2000-GD, un petit bijou d'esthétique et un étonnant appareil d'appoint, parfait pour les petites pièces ou les endroits où on a besoin d'une musique d'ambiance. Avec une amplification de 15 watts par canal, la petite chaîne ne va sûrement pas «casser la baraque», mais on peut la pousser à un niveau suffisamment élevé pour obtenir des effets satisfaisants. Le son provenant des petits haut-parleurs de 8cm est en effet plus qu'honnête. À noter la disparition de la platine cassettes: il n'y a qu'un lecteur CD et le récepteur AM-FM, dans un cube un peu plus gros qu'un disque compact, de même grosseur que les enceintes. La JVC FS2000 au fini titane satiné, éclairage ambre et enceintes en bois de rose, se vend 499\$. Un autre modèle, le FS1000, a les mêmes caractéristiques techniques mais un éclairage vert et un fini gris marbré (bloc et enceintes) et se vend 399\$. M.T.

## CLUB MACINTOSH

### Direction Boston

Au fil des ans, le «pèlerinage» des membres du Club Macintosh de Québec à l'exposition MacWorld de Boston est devenu une tradition. Cette année ne fait pas exception et il n'est même pas besoin de faire partie du club pour embarquer dans l'aventure. Une bonne dose de curiosité pour le Mac suffit... et il y aura de quoi satisfaire les plus exigeants, dit le président sortant du CMQ, Stéphane-Billy Gousse.

Le MacWorld dure trois jours (du mercredi 6 au vendredi 8 août) et le départ de Québec a lieu le 5 août. Différents forfaits sont offerts, à compter de 290\$ CAN, toutes taxes incluses. Cela comprend le transport par autocar de luxe, l'hébergement en occupation double à l'hôtel Suisse Chalet, l'accréditation et le transport quotidien entre l'hôtel et le centre d'expositions. C'est la cinquième année où les membres du CMQ y vont en groupe. Congrès sérieux, mais aussi joyeuse occasion pour les participants de fraterniser. Selon «SBG», les nouveautés auxquelles on doit s'attendre cette année sont le Système 8, des Mac de près de 400 MHz, beaucoup de produits pour Internet, des outils multimédia et un émulateur de Pentium.

La «croisade» à Boston peut accueillir une centaine de participants. La date limite pour s'inscrire est le 1<sup>er</sup> juin et on peut obtenir les renseignements nécessaires en communiquant avec le bureau du CMQ au 418-658-5242. M.T.

## Apprendre à lire en s'amusant

Avec son disque *La boîte à mots*, Studio Explomédia donne une nouvelle tournure à l'apprentissage de la lecture chez les jeunes enfants. Les nouveaux mots s'apprennent en s'amusant dans un contexte très coloré et très animé. Il y a tout ce qu'il faut pour garder attentifs des jeunes âgés entre trois et six ans.



Yves Therrien

YTherrien@lesoleil.com

Par ailleurs, le disque peut s'écouter sur un lecteur de musique CD. On y trouve 16 chansons, huit en version instrumentale et huit chantées. La moitié sont en français, l'autre en anglais. Un excellent choix.

DOC hybride MAC/PC. Configuration minimale: Mac LCIII, système 6.07. PC 386SX, Windows 3.1, 1 Mo de mémoire vive, 256 couleurs, lecteur double vitesse. Éditeur: Studio Explomédia. Prix suggéré: 59\$. Distributeur: Studio Explomédia.

Le jeu s'ouvre en offrant quatre zones d'apprentissage, chacune offrant trois possibilités. L'enfant peut choisir d'aller à la ferme, au camping, dans les jeux d'hiver ou à la fête de l'automne. Alors, il peut se rendre à la section «Je vois», «Je joue» ou «Je chante».

Dans la section «Je vois», l'enfant doit découvrir les personnages et les objets. En cliquant dessus, le mot s'affiche à l'écran après avoir été lu à haute voix. Dans la section «Je joue», l'apprentissage des mots se fait en cliquant sur un personnage ou un objet. Le mot est alors mis en contexte pour présenter des concepts d'opposition, des mots d'actions. Les images, les sons, et l'animation qui accompagnent les mots permettent de comprendre comment les utiliser. Dans ces deux sections, une palette permet de retourner à la section pour choisir un autre niveau ou de revenir au menu principal. L'enfant peut aussi imprimer la page ou la fenêtre active.

La dernière section, «Je chante», propose une pièce musicale en version chorale ou instrumentale. À chaque fois, la section est très animée. L'enfant, si l'ordinateur est équipé d'un micro, peut enregistrer sa voix et la réécouter.

L'enfant peut faire son apprentissage de nouveaux mots en anglais ou en français dans chacune des quatre grandes zones et dans les trois sections. Dans l'ensemble, le disque est très bien fait, très convivial et animé.

## Mystère à l'usine

La Centrale des syndicats démocratiques (CSD) a lancé récemment le logiciel *Mystère à l'usine*. Il a été conçu pour aider les travailleurs qui ont des difficultés de compréhension du matériel écrit. Il est en même temps un logiciel d'initiation à l'ordinateur et un jeu de stratégie à partir d'un fait divers survenu dans un environnement de travail. La version de démonstration, que LE SOLEIL a pu consulter, semblait bien faite, facile à comprendre et très conviviale.

Le jeu d'aventure consiste à retrouver la copine de Victor, Colette, qui a disparu mystérieusement. Il faut recueillir des indices, apprendre à résoudre des problèmes, à faire des choix, à vérifier des hypothèses dans un contexte permettant de développer des habiletés. Il y a 72 activités dispersées, dans ce jeu d'aventure, pour l'apprentissage de connaissance dans les domaines suivants: la structure de la phrase, la ponctuation, la discrimination entre les homophones, le relevé de paie, le guichet automatique, l'utilisation des formulaires, le calcul mental et écrit.

Selon la documentation, le CD offre 160 heures de travail interactif. Pendant cette période d'apprentissage, les utilisateurs doivent lire pour découvrir des indices et réussir les activités. Le disque aide au développement d'habiletés propres à la résolution de problèmes et à l'analyse de données. En fait, il sert de formation de base en lecture, en écriture et en calcul de manière à former des travailleurs plus autonomes.

DOC hybride MAC/PC. Éditeur: Micro Intel. Prix suggéré: Inconnu. Distributeur: Micro-Intel.

Consultez le site Internet du SOLEIL qui vous offre un accès interactif aux archives de la chronique de Yves Therrien et trouvez l'information dont vous avez besoin.  
<http://www.lesoleil.com/cdrom>



840, rue Bouvier... tél.: 627-0840 ALMA 662-6432 • BIE-COMEAU 296-2339 • BUREAU-PAUL 423-3663 • CARLETON 364-3883  
 Saint-Jean... tél.: 524-8431 GRAND-MÈRE 534-5533 • JONQUÈRE 542-8292 • LAURÉATION 728-3245  
 Lévis... tél.: 833-9636 LA TIGRE 523-6411 • MONTMAGNY 248-2182 • PLESSISVILLE 362-2496 • ROBERVAL 275-0461  
 RIVIÈRE-DU-LOUP 862-2887 • SHAWINGAN 536-7070 • STE-MARIE-DE-BEAUCHE 387-7345

La clef de sol

## TECHNO / MÉDIA

## Expo sur les Russes et leur goût immodéré de la vodka

MOSCOU (AFP) — Photos d'hommes ivres morts ou de peintres endormis devant leur bouteille, décors de « dessouloir idéal »: la première exposition artistique consacrée à l'alcoolisme russe s'est ouverte à Moscou.

« Le thème de l'alcoolisme est traditionnellement inhérent à la culture russe », a expliqué Marat Guelman, organisateur de l'exposition qui se tiendra pendant un mois dans la galerie qui porte son nom au centre de Moscou.

« Dans la conscience des masses, l'artiste est un homme qui boit. Plus: on se méfie des gens qui ne boivent pas. On se dit: soit il a peur de trop en dire sur lui, soit c'est un mouchar », poursuit un des plus célèbres marchands d'art en Russie.

Toute une liste d'écrivains, de chanteurs, de peintres russes souffrant d'alcoolisme mais auteurs de chefs-d'oeuvres, du chansonnier Vladimir Vysotski au peintre Anatoli Zverev ou à l'écrivain Venédikt Erofeev, prouvent que « l'alcoolisme en Russie signifie inspiration », ajoute M. Guelman.

« Le pendant du psychédéisme en Occident a toujours existé en Russie sous l'appellation « alcoolisme », souligne-t-il. L'exposition entend montrer « les côtés positifs tout comme les négatifs », assure-t-il. Et les visiteurs pourront ainsi réaliser le rêve de tout alcoolique: ouvrir un robinet d'où coule de la vodka. L'autre robinet offrira du porto — le vin le moins cher et le plus populaire du temps de l'URSS.

On verra également dans les vitrines des médailles en bronze « à celui qui ne boit pas un jour », « un mois », produites en usine à la demande d'artistes, etc. Parmi les toiles représentant des repas abondamment arrosés, les organisateurs ont exposé les objets dont ils sont particulièrement fiers: une attention délivrée par les responsables d'un « dessouloir » — établissements célèbres de l'époque soviétique où l'on amenait les ivrognes ramassés dans les rues — au nom d'un des artistes présents, ou bien un certificat de rapatriement en Russie du peintre Konstantin Batynkov qui, atteint de dipsomanie lors d'un séjour en Argentine, avait perdu son argent et ses papiers d'identité et avait été ramené en mai 1996.

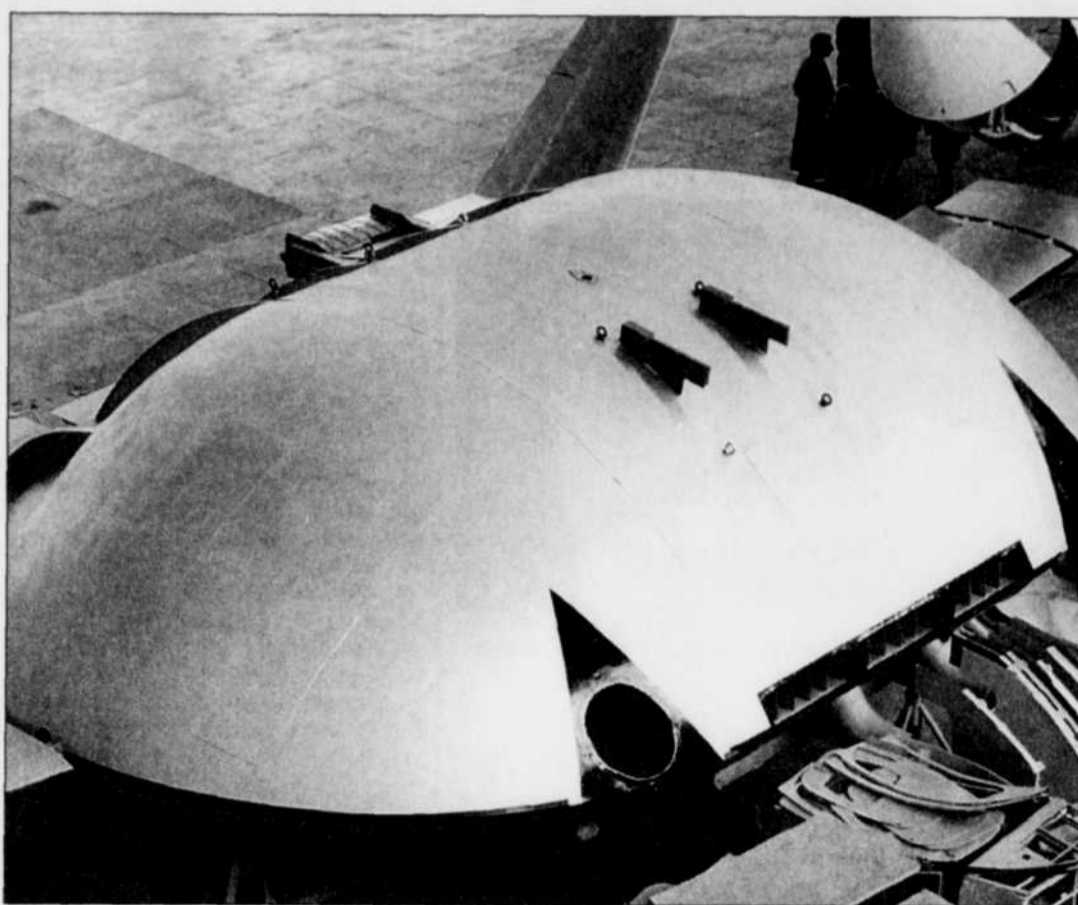
On admire également un billet authentique, écrit d'une main encore ferme: « Aujourd'hui je suis ivre mort. Au cas où je ne trouverais pas le chemin de chez moi, accrochez ce billet sur mon bouton et livrez-moi à domicile ». L'adresse et le nom de famille suivent.

## DES ALAMBICS-MAISON

« Une salle entière est consacrée aux alambics-maison, tous en état de marche. La production est destinée à être dégustée sur place, et cette partie de l'exposition partira prochainement pour une galerie new-yorkaise, s'engorgent les organisateurs.

À Moscou, ceux qui auront abusé des brevages gratuits de l'exposition — une marque de vodka est le sponsor du projet — pourront se « reposer » dans un dessouloir « idéal », très éloigné de la réalité de ce genre d'endroit: tout propre, agrémenté de draps blancs et de coussins, avec la vue sur le Kremlin qu'offre la galerie Guelman, et sans les mauvais traitements habituels.

## Le vaisseau «scarabée»



Non, il ne s'agit pas d'un OVNI venu d'une autre planète mais bien d'un avion de fabrication soviétique construit dans le plus grand secret sous la haute surveillance des militaires de l'ancienne URSS. « Boeing du futur », cet avion pourrait transporter 2000 passagers pour les besoins de l'aviation civile autant que pour des fins militaires. Les premiers essais de cet avion nommé EKIP sont prévus en 1999.

## EN BREF

## Permis de conduire à l'arraché !

Il aura fallu 33 années d'efforts à une Israélienne, Shoula Dozhine, pour obtenir son permis de conduire, à la 35e tentative et... à l'âge de 84 ans ! C'est la première fois qu'un conducteur israélien aussi âgé obtient un permis de conduire. Shoula Dozhine a commencé à prendre des leçons de conduite à l'âge de 51 ans, alors qu'elle vivait à Jaffa, dans la banlieue de Tel-Aviv. Mais ce n'est qu'après avoir déménagé à Ashdod, ville portuaire du sud du pays, et repris les leçons que ses efforts ont été couronnés de succès. Au début, elle tenait absolument à pouvoir conduire pour aller rendre visite à ses vieux parents restés à Jaffa. Aujourd'hui, ils sont décédés, mais elle pourra au moins emmener ses petits-enfants se promener en voiture ! (AFP)

## Comment retrouver sa femme après 51 ans

« Je suis désolé de t'avoir fait attendre si longtemps », c'est par ces mots qu'un homme de 78 ans retenu dans l'URSS pour espionnage a retrouvé sa femme de 80 ans à son retour dans son pays natal. Yasaburo Hachitani et sa femme Hisako ont fondu en larmes devant les objectifs des médias japonais lors de leurs retrouvailles dans la ville de Kedaka (ouest du Japon). « Je suis heureuse de te voir encore en vie », a répondu Hisako. Son infortuné mari avait été arrêté à Pyongyang, en Corée du Nord, et interné dans un centre de détention soviétique en 1946, soupçonné d'espionnage. Bien que libéré en 1953, il ne fut pas autorisé à quitter le pays, selon l'agence Kyodo. Il avait alors refait sa vie dans l'Extrême-Orient russe dans la région de l'Amour avec une femme russe qui a consenti à ce qu'il reparte au Japon. (AFP)

## Le retour des « naufrageurs »

Les habitants des Iles Scilly, au large de la Cornouaille, ont renoué avec une bien ancienne tradition: celle du « pillage » après le naufrage d'un navire marchand dont la cargaison s'échoue sur la plage. Ordinateurs,

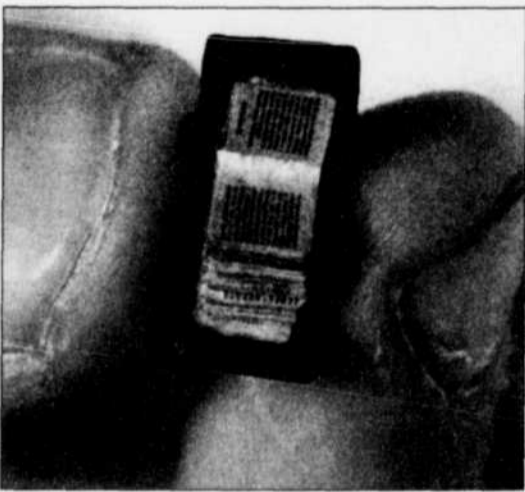
jeux informatiques, pneus de voitures et vêtements, etc., les habitants ont utilisé voitures, camions, et même landaus pour vider 15 conteneurs arrivés sur la côte, après l'échouage du Cita, un cargo allemand de 3000 tonnes, immatriculé à Antigua. « Les gens sont devenus fous furieux », a raconté un garde-côte. (AFP)

## La maison de l'an 2000

Entièrement conçue en résine de polyester, la maison de l'an 2000 dont l'aspect extérieur est celui d'une construction traditionnelle, vient d'être construite et présentée au public près de Perpignan. « J'ai eu cette idée il y a une vingtaine d'années lors d'un voyage aux Antilles, mais elle ne s'est concrétisée qu'en 1995 », indique Antoine Coral, le directeur de Coral-France société spécialisée dans le stratifié polyester, qui emploie huit personnes. Le prototype présenté au public est une maison de 35 m<sup>2</sup>, composée d'un salon-cuisine, de deux chambres à coucher et d'une salle de bains. Elle est construite « en kit » à l'aide de boulons en inox rivetés avec des chevilles dans les cloisons et peut être agrandie à volonté. M. Coral envisage de promouvoir son invention auprès des jeunes. (AFP)

## Une mini-bible

Cette bible miniature éditée au XIXe siècle est l'une des plus petites à avoir été produite mesurant à peine 7 mm x 5 mm. Découverte par un homme d'affaire de Prague, elle est imprimée en style gothique et date probablement de l'année 1857. (AP)



## SUR LES ROUTES DE L'INTERNET

## Les agences de voyages offrent trop peu

Expedia est une grosse agence de voyages sur le Web créée par Microsoft. Mais tant et aussi longtemps que ces agences virtuelles n'offriront pas aux internautes les prix spéciaux et les tarifs excursion disponibles auprès des agences traditionnelles ou directement chez les compagnies aériennes, ils n'attireront pas la clientèle touristique. Expedia a accès à 29 000 hôtels de par le monde, offre un guide détaillé de 300 destinations, la possibilité de réserver des vols si vous êtes Américain ou Canadien, une voiture et la chambre, un logiciel de conversion des monnaies. Sur le site, on a également accès à un excellent magazine de voyages alimenté généralement par des experts, des reportages sur des événements touristiques et des compte-rendu de voyages. La nouvelle section Mungo Park, qui fait partie des attraits de MSN (Microsoft Network), présente des expéditions en direct. C'est un magazine pour ceux qui aiment les voyages d'aventures. D'après la diversité des informations incluses sur le site, on serait porté à croire que l'on veut s'adresser à un large éventail d'internautes. Mais quand on revient au Travel Agent (agent de voyage) pour choisir et réserver un billet d'avion, l'immense banque de données est conçue pour répondre aux voyages d'affaires. On vous donnera les « meilleurs prix disponibles » si vous voulez, mais ce sont les « meilleurs tarifs » pour les vols réguliers, pas les vols de vacances.

<http://expedia.msn.com/home4.htm>

## LES INTERNAUTES DU QUÉBEC REGROUPÉS

Enfin, presque un an après deux rencontres historiques, à Québec, qui avaient rassemblé un groupe d'internautes et de professionnels, l'Association des internautes du Québec est sur le point de prendre son envol. Sous la présidence de Marc Blanchet, l'AIQ sera présente dans les prochains mois en proposant un ensemble d'activités et services, dont un forum sur les enjeux sociaux de l'Internet qui aura lieu à l'automne. Le site du groupe vient d'ouvrir ses portes sur le Web et sera en mesure très bientôt d'accueillir ses premiers membres officiels. L'association sera la première à se joindre au chapitre canadien de l'ISOC. Peu importe d'où il vient, l'internaute se sent un peu perdu et isolé dans la grande famille internationale de l'Internet Society. Un regroupement comme l'AIQ nous permettra sans aucun doute d'échanger et de débattre de sujets d'intérêt commun qui pourront être ensuite entendus plus facilement en tant que groupe auprès de l'ISOC, la seule autorité reconnue dans le cyberspace.

<http://www.aiq.qc.ca/>

## ACCÈS INTERNET AUX BIBLIOTHÈQUES

Les bibliothèques municipales canadiennes pourront bénéficier d'un accès à Internet à grande vitesse en échange du droit d'utiliser leur toit comme site d'antenne pour les réseaux numériques de Clearnet Communications. Comme marché, c'est pas si mal. En fait, Clearnet et ses réseaux Mike et SCP (services de communication personnelle), a besoin d'un grand nombre de nouveaux sites d'antennes numériques ou équipements de transmission radioélectrique, alors qu'elle s'apprête à étendre ses services sans fil à l'ensemble du pays. Le Canada compte presque 3500 bibliothèques municipales, et celles d'entre elles qui répondent aux critères de Clearnet se verront offrir des paiements conformes aux normes de l'industrie pour l'utilisation de leur toit ou l'accès à Internet grande vitesse pour le bénéfice du personnel et de la clientèle. « Nous étions intrigués par la proposition car jamais nous n'avions imaginé que le toit de nos bibliothèques pouvait s'avérer un bien si précieux », a affirmé Karen Harrison, présidente de l'Association canadienne des bibliothèques. L'offre de Clearnet survient au moment où toutes les institutions publiques sont à la recherche de nouvelles formes d'appui, plus particulièrement en ce qui a trait aux nouvelles techniques d'apprentissage par l'entremise d'Internet.

## ENCORE DU PDF CHEZ QUÉBÉCOR

I-cor MEDIA, division de Québecor Multimédia vient de lancer TotalPress, une reprise de la formule de la Passerelle de presse internationale qu'elle abandonnait il y a quelques mois. Le Journal de Montréal n'en fait pas partie, et il conserve sa version vitrine. TotalPress offre pour le moment cinq publications européennes, soit Le Monde, La Tribune, Libération et France-Amérique (version nord-américaine du Figaro), ainsi que La Stampa, d'Italie... en format PDF (Acrobat Reader). On est en négociation avec des Européens et Nord-Américains pour de nouvelles publications. Mais qui chez Québecor est encore en pamoison devant le format .pdf? Cette plate-forme est excellente pour d'autres types de documents, mais dans la présentation de journaux virtuels, c'est l'enfer! Ça prend un temps fou à charger sur l'écran et c'est difficile à indexer. L'interface HTML a été créée expressément pour le Web, je ne comprends pas de s'obstiner à vouloir faire des pages avec du PDF. À moins que l'on soit trop paresseux pour créer de véritables pages web qui demandent une nouvelle édition du produit prêt pour impression.

<http://www.totalpress.com>  
<http://www.journaldemontreal.com>

Consultez le site Internet du SOLEIL qui vous offre un accès interactif aux archives de la chronique de Yves Bernier et trouvez l'information dont vous avez besoin.  
<http://www.lesoleil.com/Internet/>

INTERNET SUR FIBRE OPTIQUE

Promotion 2<sup>e</sup> anniversaire

Le groupe MÉDIUM

640-7474

Aucun frais de branchement

## Découverte du gène de l'horloge biologique

WASHINGTON (AFP) — Des chercheurs américains ont identifié un gène qui régule l'horloge biologique des mammifères et qui pourrait, à terme, permettre de résoudre chez l'homme des problèmes tels que le décalage horaire ou les désordres du sommeil, indique une étude parue vendredi dans le magazine Cell.

Selon cette étude réalisée par une équipe de la Northwestern University d'Evanston (Illinois) sur des souris de laboratoire, ce gène baptisé « horloge » est indispensable à la production d'une protéine qui contrôle le bon fonctionnement de l'horloge biologique de ces mammifères, localisée dans le cerveau.

Déjà identifié chez certaines mouches, c'est la première fois que ce gène est identifié chez un mammifère. « Si nous pouvons comprendre comment cette horloge fonctionne chez un mammifère, alors nous devrions être en mesure de manipuler cette horloge de façon à pouvoir traiter les ma-

ladies humaines », a indiqué le généticien Jeffrey Hall. Tous les organismes vivants, des bactéries aux humains en passant par les plantes et les animaux, fonctionnent selon un rythme biologique de vingt-quatre heures contrôlé par une horloge.

Généralement remise à zéro par le passage du jour à la nuit, cette horloge contrôle non seulement le cycle du sommeil, mais aussi la température du corps, le niveau d'hormones ou le travail du foie et des reins. Elle fonctionne de la même façon chez les souris de laboratoire, plongées dans le noir vingt-quatre heures sur vingt-quatre.

Pour identifier le gène qui régule cette horloge, l'équipe du docteur Joseph Takahashi a multiplié les manipulations génétiques et obtenu, au terme de plus de deux années d'essais, une souris obéissant à un cycle biologique de 28 heures.

C'est en décodant l'ADN de cette souris a-cyclique que son équipe a réussi à localiser le gène qui contrôlait la régulation de son horloge biologique.

## SANTÉ

## Quand parler relève de l'exploit

Le comédien Yvon Dufour est aphasique et il lui aura fallu 15 années d'efforts quotidiens pour réapprendre le langage des mots

■ MONTRÉAL (PC) — Lorsque le comédien Yvon Dufour (le curé dans *Le Temps d'une paix*) a subi un accident cérébro-vasculaire, les dommages au cerveau n'ont pas touché que la motricité du bras droit et de la jambe droite. Ils ont atteint une autre région, responsable, celle-là, du langage.

**D**u jour au lendemain, il est devenu aphasique, c'est-à-dire quelqu'un qui cherche ses mots. L'intelligence, la sensibilité demeuraient, mais pas les mots pour exprimer ces facettes humaines. Un peu comme s'il était devenu muet, pas de l'appareil vocal, mais du cerveau.

Quinze ans plus tard, il faut l'entendre raconter ces heures difficiles, de sa belle voix de comédien, avec une diction impeccable et un débit encore un peu lent. « J'entendais le médecin conseiller à ma femme de tout vendre, la maison, l'automobile... relate-t-il. Selon lui j'étais fini, je ne parlerais plus. Ça fait mal au cœur car tu comprends tout... Heureusement, ma femme ne l'a pas écouté. Elle a dit: à l'Institut de réadaptation, il va réapprendre. »

Claire Charest, travailleuse sociale et directrice de l'Association québécoise des personnes aphasiques (AQPA), fait remarquer que beaucoup de

médecins ne savent pas quels progrès impressionnants peuvent faire les personnes aphasiques. « Ils ne voient le patient qu'à l'hôpital. Ils n'ont pas l'occasion de le rencontrer, un an plus tard, dix ans plus tard. »

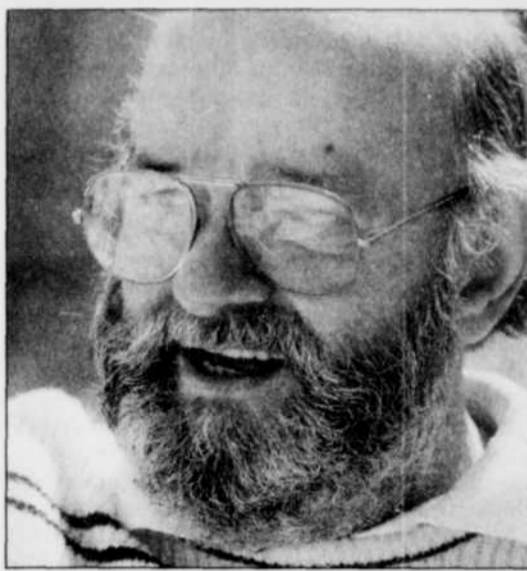
Ce qui est difficile pour les personnes atteintes, c'est la non-reconnaissance du problème. Souvent, leurs interlocuteurs, au restaurant, au dépanneur ou ailleurs, ne savent pas ce qu'est l'aphasie et ils ne prennent pas la peine de tenir une conversation.

Pendant un an, à l'Institut de réadaptation de Montréal, M. Dufour a réappris à marcher et à parler. Et maintenant?

« Ça dépend des jours, répond-il. Cela dépend de ma condition générale. Il y a des jours, je cherche, je cherche... »

Avant son accident, M. Dufour parlait l'anglais sans accent. « Maintenant, l'anglais, cloc! » fait-il avec un geste de la main indiquant qu'il en beaucoup perdu. Par bonheur, sa faculté de jouer au bridge, elle, est demeurée intacte.

« Je fais une belle vie, estime-t-il. Je vois des amis, je vais au théâtre, je vais ici et là où la vie me réclame. La seule chose qui me manque sérieusement, c'est mon métier. J'aimerais obtenir un tout petit rôle, à la télévision. Mais ce n'est pas facile pour les gens de mon âge. Alors, avec un handicap en plus, pfiuttt », fait-il, un gros air de doute sur le visage.



Le comédien Yvon Dufour est devenu aphasique à la suite d'un ACV survenu en 1982.

On estime à 20 000 environ le nombre d'aphasiques au Québec. Plus de 4000 nouveaux cas surviennent chaque année. L'aphasie est toujours reliée à un dommage causé au cerveau dans la zone du langage, chez une personne qui avait auparavant un langage normal. Le dommage résulte, le

plus souvent, d'un accident cérébro-vasculaire. Il peut aussi découler d'une tumeur cérébrale ou d'un traumatisme crânien. L'aphasie survient à tout âge, mais un peu plus souvent après la cinquantaine, lorsque frappe la maladie vasculaire.

Chaque personne aphasique est différente, selon le type d'aphasie et de personnalité. Certains aphasiques vont faire des paraphrasies: ils disent « cigarettes » au lieu de « lunettes », ou alors « cultivateur » au lieu de « cultivateur ».

D'autres aphasiques vont saisir le sens d'un mot écrit, mais n'arrivent pas à dire ce mot. Voici un exemple, celui d'un patient examiné il y a quelques années par le Dr André-Roch Lecours, spécialiste des maladies du langage et maintenant directeur scientifique du centre de recherche de l'hôpital Côte-des-Neiges.

Si on lui faisait lire le mot « porc », ce patient disait « verrat ». Devant le mot « égaré », il lisait « perdu », et devant « tante », il disait « homosexuel ». Il captait le sens du mot et le rendait dans son propre vocabulaire.

Plusieurs hôpitaux généraux ont une unité de réadaptation réunissant les trois disciplines de réadaptation d'une personne aphasique: la physiothérapie, car la plupart du temps la motricité corporelle a été atteinte, l'ergothérapie, pour adapter l'environnement aux nouvelles limites de l'individu, et l'orthophonie, pour retrouver, autant que faire se peut la faculté de parler, de lire et d'écrire.

## LA QUESTION DE LA SEMAINE

**Q:** Depuis plus de 30 ans, j'en ai 60 aujourd'hui, j'ai constaté que je souffrais de ce que j'appelle des « indigestions de senteur ». Ce malaise qui se prolonge jusqu'à trois jours, arrive toujours à la suite d'une réunion, d'une rencontre, d'une sortie chez des amis ou dans un endroit public où il y a de la fumée. Je suis pour ainsi dire incommodée par cette odeur qui persiste même après de longues marches au grand air. J'ai lu que ce malaise était la plupart du temps vécu par des femmes et que l'on a longtemps cru que c'était imaginaire. Voulez-vous me démystifier ce phénomène, me dire si vraiment mon système digestif en est la cause et s'il y a une porte de sortie à ce genre de situation pour le moins dérangeante?

**R:** Selon le Dr Paul Savary, spécialiste en oto-rhino-laryngologie, il ne s'agit pas d'un mal imaginaire. « Les indigestions de senteurs sont causées par la parosmie ou la cacosmie. Une personne souffrant de cacosmie trouve que tout sent mauvais. Cette mauvaise odeur est habituellement causée par des sécrétions de sinusites accumulées depuis longtemps. La parosmie, elle, est causée par un diaphragme qui travaille mal. Cette membrane sépare la poitrine de l'abdomen ou le système respiratoire du système digestif. Si cette membrane est mal ajustée, la personne est incommodée par des odeurs digestives. Il faudrait savoir si vous avez uniquement de la difficulté à vous débarrasser de certaines odeurs de fumées ou si c'est la fumée qui déclenche une indigestion d'autres mauvaises odeurs. Vous seriez bien avisée de consulter un oto-rhino-laryngologiste.

## Rita Zarai chante les vertus des médecines douces

PIERRE CHAMPAGNE  
Le Soleil

■ Zarai, vous connaissez? Rika Zarai, c'est un nom qui vous dit quelque chose? C'est elle qui a popularisé la chanson *Hava Naguila*, il y a 25 ans ou à peu près. *Casatchok*, c'est encore elle. Elle dit avoir vendu 27 millions de disques dans le monde. Maintenant elle ne chante plus, elle cause. Elle cause et elle écrit. Elle vient d'ailleurs de rééditer, douze ans plus tard, le premier livre qu'elle avait signé: *Ma médecine naturelle*. Rika Zarai est devenue la grande prêtresse des médecines douces, des cataplasmes d'oignons-chou-son, des bains de sièges aux écorces de chêne et des cocktails d'eau citronnée.

La vie de Rika Zarai sort un peu de l'ordinaire. Son père est russe, sa mère est polonaise et elle est née en Israël ou elle a débuté dans la chanson, en 1959,

comme artiste dans une comédie musicale qui s'appelait 5 sur 5. C'était l'histoire de cinq soldats israéliens et de cinq jeunes filles du kiboutz régional. Zarai, c'est le nom de son premier mari, le metteur en scène de 5 sur 5. À l'époque, elle n'avait pas 20 ans, elle était fascinée par les auteurs-compositeurs-interprètes de la chanson française comme Mouloudji, Juliette Gréco, Piaf, et tous les Compagnons de la chanson. Elle ne comprenait pas un mot de français mais elle aimait la sonorité de la langue.

Elle s'envole vers la France. Elle rêve de faire l'Olympia. Elle y parviendra. Puis, un certain 9 novembre, c'est l'accident. C'est son second mari, Jean-Pierre Magnier, qui conduit la Lincoln Continental, revenant d'un spectacle donné dans l'est de la France. Six jours dans le coma, 31 jours d'immobilité totale et une convalescence qui n'en finit pas. Des semaines, des mois. Ses os, broyés, ne calcifient pas. C'est là qu'elle découvre la médecine naturelle.

« Pour accélérer la calcification de manière exceptionnelle, il faut boire,

chaque matin, à jeun, une macération oeuf-citron et compléter, durant le petit-déjeuner, par l'absorption d'une cuillère à café d'huile de pépins de courge. »

Sans compter les cataplasmes d'argile qu'il faut appliquer, chaque soir, sur l'endroit à calcifier.

Puis c'est la croisade. Elle défend sa nouvelle culture médicale par monts et par vaux à travers toute la France et l'Europe. Elle donne beaucoup de conférences. Elle écrit cinq livres. Elle pourfend.

« Il y a dix ans, raconte Rika Zarai en entrevue au SOLEIL, je voulais convaincre. Maintenant, je n'ai plus cette ferveur. Je sais et j'essaie de transmettre. C'est tout. »

Mme Zarai parle maintenant de ses relations émotionnelles avec les aliments. « On ne mange pas que des fruits ou des légumes, on mange l'ambiance, la quiétude, l'amour, la gentillesse. On ne mange pas que des aliments, on mange aussi des émotions. Il y a des émotions qui guérissent et d'autres qui rendent malade. »

Mme Zarai consacre d'ailleurs son tout dernier livre aux émotions qui guérissent. Suivant de très près la réédition de son premier livre, il vient tout juste d'être publié chez Québec Livres.



Rita Zarai, l'interprète de *Casatchok*, est aujourd'hui conférencière-écrivain.

18 ans et



« Donnez du sang »

Info-Collecte  
(418) 650-7230  
1 800 761-6610

(418) 626-5111



Dr Sylvain Chamberland  
Spécialiste en orthodontie  
M.R.C.D. - Certifié A.B.O.

530, boul. de l'Atrium  
Bureau 05  
Charlesbourg (Québec)  
G1H 7H1

Membre de  
l'Association canadienne  
des Orthodontistes

« Bouclez votre ceinture de sécurité! »

« Portez votre casque de vélo! »

« Jouez prudemment! »

## ENFANTS EN SÉCURITÉ

Canada vous rappelle qu'il existe des moyens très simples de veiller à la sécurité des enfants.

Les blessures évitables sont la principale cause de décès chez les enfants de moins de 15 ans.

Procurez-vous la fiche Qualité ✓ Foyer-Sécur dans votre localité durant la Semaine nationale ENFANTS EN SÉCURITÉ qui se tiendra du 23 au 30 mai 1997.

ENFANTS EN SÉCURITÉ, agir pour prévenir!



ENFANTS EN SÉCURITÉ CANADA



Johnson & Johnson

Pour plus d'information sur la sécurité, composez le 1-888-723-3847.

la face cachée du laser

RIDES  
PAUPIÈRES  
CICATRICES  
COUPEROSE  
TATOUAGES  
TACHES DE VIN  
TACHES PIGMENTAIRES

le laser à l'écoute de la peau

Grâce à la recherche, le laser est désormais au service de la peau pour la corriger sans bistouri. Cela ne veut pas dire pour enfant que tous peuvent s'improviser spécialistes en laser dermatologique.

Dermatologue depuis 15 ans, le Dr Jean Boulanger fait équipe avec Dr Martine Lebour, omnipraticienne. Tous deux mettent à votre disposition un équipement perfectionné et complet unique à Québec. Selon le traitement requis, ils disposent du LASER CO2 ULTRAPULSE DE COHERENT, du LASER AU COLORANT JAUNE DE COHERENT ainsi que du LASER YAG DE MEDLITE. Votre traitement se déroule dans l'environnement spécialisé du CENTRE DERMATOLOGIQUE DU QUÉBEC MÉTROPOLITAIN où pas moins de 7 médecins spécialistes les peelings AHA, les injections de collagène et la microdermabrasion pourraient répondre à vos attentes.

Mais il n'y a pas que le laser...

CENTRE Dermatologique DU QUÉBEC MÉTROPOLITAIN

10 ans d'expérience en laser

2880, ch. des Quatre-Bourgeois, bureau 105, Sainte-Foy (Québec) G1V 1N7 650-3555

# Mieux vivre avec le diabète

## Le programme d'éducation conçu pour les diabétiques s'avère le meilleur traitement depuis l'arrivée de l'insuline

LISE FOURNIER  
Le Soleil

■ QUÉBEC — La jeune quarantaine, M. Leblanc souffre d'obésité, il mange des graisses et du sucre sans se soucier de ce qu'il avale. Comme son boulot l'accapare énormément, c'est donc l'activité physique qu'il a sacrifiée plutôt que les heures passées devant son ordinateur. Depuis quelque temps, M. Leblanc constate toutefois qu'il est irritable et fatigué. Il manque d'énergie. À première vue, rien de trop alarmant, mais lors d'une prise de sang, on découvrira, chez lui, un diabète de type II.

La maladie s'est installée progressivement sans faire de bruit. C'est d'ailleurs là l'une des caractéristiques du diabète de l'âge mûr qui survient autour de 40 ans. Il se développe presque à l'insu des victimes. Maladie héréditaire, le diabète communément appelé « le mal du sucre » résulte d'un dysfonctionnement du pancréas qui, selon le cas, ne produit plus ou pas assez d'insuline — une hormone-clé pour régulariser le taux de sucre dans le sang. Résultat: les cellules manquent de sucre alors que le sang en a trop. Non dépisté ou mal contrôlé, le diabète peut miner l'organisme et causer des dommages irréparables.

Le Dr Jean-René Lemaire est diabétologue et responsable du programme d'enseignement et d'apprentissage pour personnes diabétiques à l'hôpital de l'Enfant-Jésus à Québec. Si, en tant que spécialiste, il connaît fort bien la maladie, « la cause, elle, reste inconnue ». Par contre les coûts de santé liés au diabète ne lui sont pas étrangers. On parle des sommes faramineuses dues à des complications chroniques aux yeux, aux reins, aux nerfs et aux artères qui apparaissent généralement 10 ou 15 ans après le début de la maladie. Par exemple, un « pied de diabétique » peut représenter trois mois d'arrêt de travail et des semaines d'hospitalisation, souligne le Dr Lemaire tout simplement parce qu'une personne n'a pas ressenti la douleur d'une blessure au talon ou aux orteils qui s'est détériorée au point de se gangréner. Conséquence: des amputations qui auraient pu être évitées.

L'excès de sucre dans le sang est aussi au banc des accusés comme cause première de cécité en Amérique du Nord. Enfin, autre complication et non la moindre, le diabète abîme les vaisseaux sanguins du coeur, du cerveau et des extrémités doublant les risques d'infarctus chez ces personnes.

### PRÉVENIR LES CATASTROPHES

Mais il y a possibilité de prévenir toutes ces catastrophes ou du moins de les atténuer. D'abord un dépistage précoce assure à moyen et à long terme, une meilleure qualité de vie. En deuxième lieu, l'éducation des patients est primordiale, indique le Dr Lemaire. Il s'agit même, selon lui, de la plus grosse révolution dans le traitement du diabète depuis l'injection d'insuline. Une solution qui coûte 10 fois moins cher qu'une hospitalisation tout en étant plus intéressante pour le patient, affirme le médecin. Car s'il est vrai que le diabète ne se guérit pas il se contrôle par contre. Il faut pour cela bien informer les diabétiques, les encourager et les inviter à adopter un autre mode de vie.

Non contrôlé, le diabète peut miner l'organisme

Le Programme d'enseignement et d'apprentissage pour diabétiques du centre de jour de l'Enfant-Jésus a été créé dans ce but précis. Dix ans plus tard, l'infirmière-chef Nicole Parent-Zahri et toute une équipe formée de diététistes, psychologues, pharmaciennes, infirmières et médecins sont toujours en piste et fiers d'avoir aidé plus de 2000 personnes, à se prendre en mains, à comprendre leur diabète et surtout à vivre avec le mieux possible.

Ainsi toutes les semaines, pendant quatre jours d'affilée, les diabétiques — certains accompagnés de leur conjoint — apprennent à apprivoiser le diabète, à mesurer leur taux d'insuline, à établir une diète appropriée et, dans certains cas, à doser leurs médicaments. Une psychologue rencontre aussi les participants en groupe et individuellement. C'est une approche positive qui favorise l'autonomie du malade en lui donnant les outils pour bien fonctionner, dira Mme Zahri. D'ailleurs les diabétiques repartent enchantés, dit-elle. Certains voulant même qu'on les réinvente l'année d'après.

Soulignons que plus de 500 000 Québécois sont atteints de diabète et que leur nombre va augmenter d'ici l'an 2010 en raison du vieillissement de la population. D'où l'importance de consulter un médecin si vous présentez les facteurs de risque suivants: l'hérédité, l'excès de poids, la sédentarité et une alimentation trop riche en gras et en sucre.



Le soin des pieds est un des aspects à surveiller pour les diabétiques. Sur la photo, l'infirmière Lorraine Gagnon montre les points plus critiques d'irritation à Mme Jeannine Carrier



Dans le cadre du programme d'enseignement de l'Enfant-Jésus, la diététiste Suzanne Simard, à droite, explique la valeur des aliments à Johanne Roby et Jacques Robitaille.



Jean-René Lemaire est diabétologue à l'hôpital de l'Enfant-Jésus

### EN BREF

#### Nouvelle colle médicale

Une nouvelle colle médicale extra-forte s'avère plus efficace que celles utilisées précédemment pour cicatrifier les plaies béantes sans avoir recours aux points de suture, selon une étude publiée dans le Journal de l'Association médicale américaine. L'étude réalisée sur 130 patients et menée par le Dr James Quinn de l'Université du Michigan a révélé que les plaies se refermaient plus vite, mieux et sans douleur grâce à cette colle. Par ailleurs, celle-ci présente le double avantage d'éviter certaines infections dues aux points de suture et de partir toute seule après deux ou trois semaines. « Cette méthode peut permettre d'éviter des points de suture sur des millions de plaies chaque année et de les soigner rapidement et relativement sans douleur », ont souligné les chercheurs. Selon l'Université du Michigan, cette colle serait plus efficace car plus élastique et plus forte que les butylcyanoacrylates utilisés à des fins médicales dans d'autres pays, dont le Canada. Moins résistante que les points, la nouvelle colle ne peut pas être utilisée sur les mains, les pieds ou les lèvres car elle peut s'estomper avant la guérison des blessures. (AP)

#### Gare aux timbres à la nicotine!

Les timbres anti-tabac à la nicotine sont à l'origine de plusieurs cas d'intoxications survenues chez des enfants qui les avaient sucés ou collés sur leur peau, ont mis en garde des pédiatres américains. Même usagés, ces timbres peuvent être toxiques pour les petits, souligne l'équipe du Dr Alan Wood de Boston qui commente dans la revue *Pediatrics* de mai, 36 cas d'enfants, âgés en moyenne de trois ans, qui ont été exposés à ces dispositifs transdermiques. Quatorze ont été intoxiqués et ont souffert de troubles digestifs (nausées, vomissements, diarrhées, douleurs abdominales) faiblesse, éruptions. Dix enfants ont été vus aux urgences, deux ont été gardés la nuit sous surveillance, mais tous se sont rétablis. (AFP)



Josiane Cyr  
Collaboration spéciale

## La ménopause apprivoisée

Si vous êtes une femme dont l'âge se rapproche de la cinquantaine, et que les bouffées de chaleur, les ballonnements et les sautes d'humeur sont votre lot quotidien, il y a fort à parier que ces symptômes soient ceux de la ménopause. Rassurez-vous, vous faites partie des 85% de femmes qui vivent de tels inconforts en traversant cette étape de la vie.

Cette période est un peu comme une deuxième adolescence: c'est un moment de changement vécu au plan hormonal et physique, mais aussi du point de vue personnel. Plusieurs femmes traversent cette transition avec certaines inquiétudes, qui sont tout à fait normales et légitimes. Les médecins ou les gynécologues peuvent aider les femmes à voir clair et répondre à leurs interrogations.

Du point de vue nutritionnel, plusieurs pistes intéressantes s'offrent aux femmes qui désirent jeter un regard nouveau sur leur façon de s'alimenter. En ce qui concerne la prise de poids qui touche la plupart des femmes durant la ménopause, il tourne habituellement autour de 2 kg. La composition corporelle change également: la masse musculaire diminue, alors que les réserves adipeuses augmentent. Lorsque le tissu gras se situe au niveau de l'abdomen, il est souvent associé à un risque plus élevé d'intolérance au glucose et de taux de cholestérol élevé. Un peu contraignant! Mais la bonne nouvelle, c'est que le gras ab-

dominal se perd plus facilement, pour peu qu'on s'efforce d'optimiser ses habitudes d'alimentation et d'exercice.

L'ostéoporose est une des conséquences de la baisse des oestrogènes occasionnée par la ménopause. Cette maladie de l'os, qui devient fragile et cassant, fait de nombreux ravages qui vont en augmentant avec le vieillissement de la population. L'exercice, une consommation suffisante de calcium et de vitamine D au cours de la vie et l'évitement des diètes amaigrissantes excessives peuvent contribuer à prévenir ce fléau. Les produits laitiers demeurent la source principale de calcium. Quant à la vitamine D, elle nous est fournie par le lait (qui est enrichi) ou par l'exposition aux rayons du soleil, à raison de 30 minutes, trois fois par semaine.

Certains aliments peuvent s'avérer les meilleurs amis de la femme à la ménopause. Les phytoestrogènes présents naturellement dans ces aliments pourraient contribuer à réduire les symptômes liés à la ménopause. Les principales sources de phytoestrogènes sont les graines de lin et le soja (sous forme de boisson, de tofu, de farine ou de tempeh). Ces substances agiraient sur des symptômes tels que les bouffées de chaleur, la sécheresse vaginale, et protégeraient

contre le cancer et les maladies cardiovasculaires. Les aliments concernés sont encore à l'étude, notamment pour connaître les quantités que l'on doit consommer pour profiter des effets bénéfiques. Ces informations piquent votre curiosité? La semaine prochaine, il sera question du soja, ce fascinant aliment caméléon...

#### CE QUE VOUS VOULIEZ SAVOIR

**Q:** Est-il vrai que congeler le pain détruit les enzymes dont nous avons besoin pour la digestion?

**R:** Les enzymes qui nous servent à digérer les protéines, les gras et les glucides (sucres) présents dans les aliments sont produits par notre organisme au niveau de la salive et des sucs digestifs de l'estomac. D'autre part, le pain est un aliment cuit, et comme la chaleur de la cuisson détruit ce qu'il pourrait contenir en enzymes, on peut donc dire que cet aliment n'est pas une source d'enzymes. En ce qui concerne la congélation, je pense pouvoir affirmer que c'est un mode de conservation très sûr pour la plupart des aliments, et sans effet destructeur sur les éléments nutritifs (vitamines, minéraux ou même les enzymes). Cela est vrai en autant qu'ils soient bien emballés et que la durée de séjour au congélateur ne soit pas trop longue.

À la ménopause, la masse musculaire diminue



## les alternatives santé

### ACUPUNCTURE

#### ACUPUNCTURE et MÉDITATION ACTIVE:

Jeanine Dion, inf. acupuncteur, thérapeute psychocorporelle - Acupuncture sur RDV - La dynamique samedi de 8h à 9h30 - Le Kundalini - mercredi de 17h30 à 18h30. 845, boul. René-Lévesque, bureau 309. Inf.: 418-686-6010.

### BALNÉOTHÉRAPIE

#### AUBERGE LE FLORÈS:

Offrez-vous la tranquillité et le bien-être à la campagne. Journée détente: sauna, massage, enveloppement d'algues, pressothérapie, bain thérapeutique et relaxation + 3 repas, 1 coucher. 154\$ par jour p.p. occ. double. Forfait fin de semaine, 189\$/p.p. occ. double 1 pers. 179\$/jour, fin de semaine 239\$/jour. 1 800 538-9340.

### DENTISTERIE

#### DENTISTERIE HOLISTIQUE:

Traitement dentaires sans mercure. Dr Benoît Tanguay, 1091, chemin Saint-Louis, bureau 102, Sillery (Québec). Tél.: 681-3366.

#### DENTISTERIE SANS MERCURE:

Dr François Letourneau, 30, Grande Allée Ouest, Québec, tél.: 525-6200.

Si vous désirez annoncer dans cette rubrique, communiquer avec le Service du télémarketing au:

686-3377-78 ou sans frais au: 1-800-318-3378.

# GOLF

Publireportage

## Quelques conseils pour commencer la saison de golf du bon pied

Le principal défaut de la plupart des personnes qui ne jouent au golf que quatre ou cinq mois par année est de vouloir recommencer la saison au même point où elle l'avaient laissée. Nous avons une telle hâte de voir la balle s'envoler très haut dans les airs que nous employons une force excessive et levons les yeux prématurément au ciel pour savourer à l'avance ce plaisir renouvelé. C'est alors que réapparaissent les mauvais plis et que nous avons l'impression d'avoir tout oublié.

Avant que ces mauvais plis ne deviennent de mauvaises habitudes et n'affectent votre partie ou votre humeur, prenez le temps de lire ces quelques conseils des professionnels Fred Couples, de la PGA, et Michelle McGann, de la LPGA.

### Sur le tertre de départ :

« Je crois que le secret d'un long coup de départ est d'avoir un élan régulier, pas trop rapide, et de s'appliquer à frapper la balle avec aplomb d'une fois à l'autre », soutient Couples. « En d'autres mots, il faut se contenter de bien frapper la balle au lieu d'y mettre toute sa force. » « La balle doit être alignée avec le pied avant ou légèrement à l'arrière », affirme pour sa part Michelle McGann, la golfeuse qui possède la plus longue frappe dans la LPGA.

### Dans l'allée avec un bois :

« La technique pour frapper une balle sur le terrain est la même que sur le tertre de départ, dans ce sens qu'il faut balayer la balle », explique Couples. « Encore une fois, il faut effectuer un mouvement lent et essayer de garder son bâton le plus près possible du sol. »

### Les approches sur le terrain :

Fred Couples conseille aux gens d'effectuer une motion complète et de faire tourner le bâton avec



les poignets et le coude arrière. « Une des choses que la plupart des gens oublient est de viser un point précis sur le vert et d'y envoyer la balle pour qu'elle roule ensuite vers le trou, comme s'ils tentaient un coup roulé », mentionne McGann.

### Dans l'herbe longue :

« Rien n'est plus frustrant pour un joueur que de voir sa balle atterrir dans l'herbe haute après avoir cogné un coup de départ presque parfait », indique

McGann. « Si cela vous arrive, gardez votre sang-froid! Il suffit de frapper la balle comme si vous étiez dans l'allée en ouvrant un peu plus votre fer. Vos partenaires seront ébahis. »

### Dans une fosse de sable :

« Dans un geste régulier, frappez environ 5 cm derrière la balle, de façon à ne creuser qu'un sillon de 15 cm de long et de 1/2 cm de profond », suggère Couples.

« Tenez votre bâton fermement pour éviter qu'il ne se referme sur la balle. »

### En bordure du vert :

« J'adore caler la balle d'en dehors du vert, car cela me permet souvent de prendre une avance sur les autres golfeuses », commente Michelle McGann. « Mon secret est que je place mes mains et mon poids derrière la balle. »

### Sur le vert :

« Vos mains, vos bras et vos épaules doivent ne former qu'un avec le fer droit », indique Couples. « Gardez votre fer droit en position verticale, de façon à ce qu'il se déplace en ligne droite lorsque vous bougez les épaules. Posez votre pied avant en ligne avec la balle, de manière à vous placer derrière celle-ci. »

Michelle McGann affirme, quant à elle, qu'il y a trois facteurs à considérer pour réussir un roulé : le positionnement, la maîtrise de la

distance et la vitesse du coup. « Pour vous pratiquer à évaluer votre distance, frappez la balle en regardant la cible », recommande-t-elle.

« Ensuite, vous devez toujours placer votre fer droit perpendiculaire à la cible visée; la balle va toujours dans la direction où pointe votre bâton. Pour ce faire, vos épaules doivent être parallèles à la cible, car elles dictent le mouvement de vos bras », ajoute-t-elle.

« Les trois bâtons les plus personnels dans votre sac sont votre bois n° 1, votre cocheur de sable et votre fer droit », conclut Michelle McGann. « Combien de fois a-t-on entendu dire : "Elle joue avec le même fer droit depuis le collège" ou "il a gagné son premier tournoi avec ce cocheur de sable". Ne vous en débarrassez pas, car vous pourriez les utiliser de nouveau. »

**GOLF CAMPUS**

**OUVERT TOUS LES JOURS**

L, M, M, J, V, de 10 h à 22 h • S, D, de 9 h à 22 h

- Pratique libre
- 65 aires de frappe
- Cours privés, semi-privés et de groupe
- Cours pour les jeunes et camp estival

**Faites l'essai du système T-MATIC**

**656-5000**

UNIVERSITÉ LAVAL

### Les terrains de golf de la Tunisie

## Des oasis de verdure au cœur de la Méditerranée

Que diriez-vous de frapper la longue balle en bordure de la Méditerranée, de faire un coup roulé au milieu d'oliviers centenaires ou de prendre le départ sur de hauts plateaux surplombant la mer? Ce ne sont là que quelques-uns des parcours de golf offerts par le grossiste Sultana Tours, spécialiste des voyages en Tunisie.

Pour bien des Québécois, la Tunisie est un pays désertique où règnent les chameaux et les Berbères, ce peuple de nomades entièrement vêtus de bleu qui se déplacent en longues caravanes. Aussi, lorsqu'on leur propose de jouer au golf en Tunisie, la plupart des gens s'imaginent passer des heures interminables à sortir d'une fosse de sable de plusieurs kilomètres.

Mais détrompez-vous! La Tunisie compte des terrains de golf verdoyants de haut niveau avec de larges allées, des verts immenses et plusieurs lacs. Bon nombre de ces terrains ont d'ailleurs été dessinés par l'architecte paysager californien Ronald Fream, dans la plus pure tradition des « links » écossais. Les plus réputés sont le Citrus (36 trous) et le Yasmine, près de la station balnéaire d'Hammamet, le Palm Link (36 trous) et le

golf de Monastir (18 trous), près de la station balnéaire de Sousse, ainsi que le golf de l'île de Djerba (18 trous) au sud du pays.

Les terrains de golf de la Tunisie sont tous très récents. Le plus vieux, celui de Tunis, a été construit en 1979. À l'origine, on y jouait sur des verts de sable. Aujourd'hui, la Tunisie possède neuf terrains, pour la plupart situés au bord de la Méditerranée.

Mais il n'y a pas que le golf. Après quelques heures passées sur les verts, vous aurez sûrement envie de vous détendre en vous prélassant sur les plages de sable blanc ou en profitant des bienfaits de la thalassothérapie, utilisation de l'eau de mer et du climat marin à des fins thérapeutiques.

« Nous offrons des forfaits types de neuf jours, mais nous pouvons également organiser des séjours individuels sur mesure pour les gens qui désirent faire des excursions ou visiter le pays », affirme Sélim Hentati, directeur des ventes et marketing de Sultana Tours. En avril 1995, Sultana Tours organisait, en Tunisie, un tournoi Pro-Am auquel participaient plusieurs clubs de golf du Québec.

« La Tunisie bénéficie d'une

grande richesse culturelle, héritage des civilisations phénicienne, romaine, byzantine et européenne », indique Sélim Hentati, un Tunisien qui vit au Québec depuis quinze ans. Mais, si M. Hentati est tombé sous le charme du Québec, le contraire est aussi vrai, car les Québécois sont de plus en plus nombreux à visiter le petit pays nord-africain, passant de quelques centaines par année en 1992 à 16 500 en 1996.

Cela n'a rien de surprenant. Surnommée la Suisse du Maghreb, la Tunisie se caractérise par son niveau de vie très élevé, son climat idéal à longueur d'année et son peuple chaleureux qui partage notre langue. Ancien protectorat français, le pays est aussi réputé pour sa gastronomie et ses vins de haute qualité vendus à un prix très abordable.

Dans sa brochure de 24 pages entièrement consacrée à la Tunisie, Sultana Tours offre des circuits exclusifs combinant golf, excursions et soins de santé. La compagnie organise également des forfaits de golf aux Émirats arabes unis, en Espagne, au Kenya et au Maroc. Pour en savoir plus au sujet de ces forfaits, communiquez avec votre agence de voyage.

# TUNISIE

**PRINTEMPS-ÉTÉ 1997**

FORFAITS À PARTIR DE:

### • Golf et séjour hôtel

Golf Palm Links à Sousse	9 j	1989\$
Golf Monastir à Sousse	9 j	2049\$
Golf Cytrus à Hammamet	9 j	2079\$
Golf Yasmine à Hammamet	9 j	2099\$

### • Séjour hôtel et circuit

Séjour balnéaire à Sousse	10 j	1299\$
Séjour balnéaire à Hammamet	10 j	1399\$
Circuit Grand Tour et séjour à Hammamet	13 j	1749\$

### • Vacances-santé (SPA thalasso) et séjour

Séjour à Sousse - Cure 4 j	9 j	2149\$
Séjour à Hammamet - Cure 4 j	9 j	2239\$

Prix p.p. en occ. double incluant: avion, transferts, hébergement avec 2 repas/jour, 6 rounds de golf avec voiturette partagée (selon le cas), circuit Grand Tour avec 3 repas/jour (selon le cas), SPA, cure de 4 soins par jour durant 4 jours (selon le cas), taxes d'hôtels, frais de service. Non inclus: taxe d'aéroport de 65\$

### CONSULTEZ SES EXPERTS

#### • Voyages Optimum

2600, boul. Laurier #207  
Sainte-Foy  
652-2400

#### • Voyages Directions

3333, du Carrefour  
Beauport  
667-0044

#### • Voyages Incursions

1458, Maguire  
Sillery  
687-2400



# GOLF

Publireportage

## Le golf au Québec : une tradition écossaise

**B**ien que les empereurs romains avaient l'habitude de jouer au « paganica », sport au cours duquel ils frappaient une petite balle en cuir à l'aide d'un bâton recourbé, le golf tel qu'on le connaît aujourd'hui aurait vraisemblablement été inventé en Écosse, vers la fin du Moyen-Âge, par des gardiens de moutons. À l'origine, le jeu relativement plus simple consistait à faire entrer une balle de bois dans un petit trou à l'aide d'un seul bâton, également fait en bois. Le premier club de golf officiel est le Company of Gentlemen Golfers — maintenant connu sous le nom

de Honourable Company of Edinburgh Golfers — fondé en 1744 à Edimbourg. Toutefois, le Royal and Ancient Golf Club, établi dix ans plus tard à Saint Andrews, allait devenir l'organisme officiel chargé d'administrer les règles du sport, rôle que son comité partage toujours avec l'Association de golf des États-Unis.

Ce sont bien sûr les Écossais, alliés des Anglais lors de la guerre de Sept Ans contre les Français, qui ont apporté le sport au Québec. Le 4 novembre 1873, la petite communauté écossaise de Montréal fonde le Royal Montreal Golf Club, premier terrain de golf en Amérique.

L'année suivante, on choisit ironiquement le site de la bataille des plaines d'Abraham pour établir le Royal Québec, relocalisé à Boischatel à partir de 1925.

À cette époque, Charles Faquharson Smith et ses amis louent du gouvernement fédéral un terrain appelé Cove Fields, compris entre la citadelle et les deux tours Martello sud, pour la somme de deux cents dollars par année. Comme le terrain ne comporte que 14 trous, on doit reprendre les numéros un, deux, dix et onze pour compléter le parcours réglementaire. À défaut de moutons comme en Écosse, on utilise des vaches pour tondre et engraisser le terrain — sauf sur les verts, qui sont entretenus à la petite faux.

Même si le Royal Québec n'est pas fermé aux Canadiens français, ceux-ci ne manifestent pas beaucoup d'intérêt pour le golf. Il faut dire que le sport s'adresse à une certaine élite et qu'une stricte étiquette est de rigueur, si on en

juge par la tenue de ses adeptes, qui portent des gants, un manteau rouge, ainsi qu'une chemise rayée avec cravate assortie.

Le premier francophone à rejoindre les rangs du club sélect est Georges Garneau en 1890. Celui qui allait devenir maire de Québec et prendre le titre de Sir Georges Garneau en 1908, va bientôt être imité par d'autres Canadiens français. C'est aussi à cette époque que les femmes commencent à s'initier au sport.

Aujourd'hui, le golf est devenu un sport accessible aux gens de tous âges et de toutes les bourses, comme en font foi les nombreux terrains de la région de Québec.



### BOUTIK SUISSE

Des collections golf qui ont fait leur renommée sur tous les parcours:

Julia Clark • E.P. Pro • Lyle et Scott  
Polo Ralph Lauren • Joff

L'ESPRIT DE LIBERTÉ  
SPORT ACTIF • PRÊT-À-PORTER  
1366, Maguire, Sillery  
527-0604



### C'est un départ pour notre COLLECTION GOLF



Mail est Place Laurier / Voisin des Vêtements Garneau / 657-7750

**Club de golf Stoneham**  
36 trous ouvert au public  
**Tarifs 1997**

Jusqu'au 30 mai 1997		Après le 30 mai 1997	
Lundi-mardi	> 20\$ tx incl.	Lundi-mardi	> 26\$ tx incl.
mercredi-jeudi	> 15\$ tx incl.	mercredi-jeudi	> 18\$ tx incl.
après 15 heures	> 25\$ tx incl.	après 15 heures	> 28\$ tx incl.
Vendredi-samedi	> 12\$ tx incl.	Vendredi-samedi	> 12\$ tx incl.
dimanche et férié		dimanche et férié	

Prix spécial sur achat de BLOCS DE 10 PARTIES de golf

Pour renseignements et réservation: **848-2414** **NOUVEAU!** 324, 1re Avenue Stoneham G0A 4P0

**Tucson 1 209\$<sup>1</sup> SEM**  
**Scottsdale 929\$<sup>1</sup> SEM**  
**San Diego 1 329\$<sup>1</sup> SEM**  
**Disney 1 059\$<sup>1</sup> SEM**  
**Casa de Campo 1 529\$<sup>1</sup> SEM**

**Golf**  
Hilton Head 4 jrs 879\$ / 1 sem 1 039\$  
Charleston 4 jrs 539\$ / 4 jrs 869\$ / 1 sem 839\$

DEMANDEZ NOTRE BROCHURE DÉPART INDIVIDUELS OU DE GROUPE.  
LES PRIX À PARTIR DE INCLURENT: AVION DÉPARTS TOUTES LES JOURS, HÉbergement, TRANSPORTS OU LOCATION D'AUTO (SELON LA DESTINATION), DÉPARTS DE GOLF (SAUF À SCOTTSDALE), DÉJEUNERS ET COCKTAILS (SELON L'HÔTEL).

**VOYAGES Gendron**  
Tel.: (514) 373-8747  
de Montréal: 497-7010  
Ext.: 1 800 561-8747  
Internet: www.vbg.qc.ca

1465 Mgr Langlois, Valleyfield (Québec) J6S 1C2



# Couples, Price et Norman vous attendent pour le départ.

Après 17 ans d'absence, la tournée de la PGA est de retour à Montréal! L'Omnium Canadien Bell se tiendra au Royal Montréal du 1<sup>er</sup> au 7 septembre prochains. Billet d'une journée à 35\$ et forfait pour une semaine à seulement 80\$. Assurez-vous de ne pas manquer le départ de ce tournoi exceptionnel. Composez sans frais le **1 888 424-GOLF** ou visitez notre site web: [www.bell.ca/cdnopen/](http://www.bell.ca/cdnopen/)



Organisé par l'Association Royale de Golf du Canada







# GOLF

Publireportage

## Golf USA

### La passion du golf à l'état pur

Enfin l'été ! Vous en rêvez depuis des lunes. Vous êtes là, tôt le matin, au départ de votre terrain de golf préféré. La rosée toute fraîche roule encore sur la verdure, le soleil réchauffe déjà l'allée. Vous vous préparez à donner le coup d'envoi de votre saison de golf, lorsque soudainement, vous réalisez avec stupeur l'état lamentable dans lequel se trouvent vos bâtons. Pourtant, il eut été si simple de renouveler votre équipement avant de faire un premier 18.

Comme le souligne son propriétaire, Jean-Pierre Morency, Golf USA est « la boutique » par excellence : « Il n'y a pas un magasin de golf aussi grand que Golf USA dans la région de Québec. » En fait, Golf USA, c'est plus de 3000 pieds carrés de surface. Mais cette entreprise en pleine expansion compte doubler la superficie de son magasin dès cet été. « Nous voulons surtout grandir. Aux 6000 pieds carrés de magasin se greffera une école de golf. Les cours seront donnés par des professeurs qualifiés, dont Claude Déry, un professeur de golf à l'Université Laval, et Marie-France Doyle, qui est en train de préparer une thèse de doctorat en activités physiques portant sur le golf », ajoute M. Morency.

#### Une boutique concept

En trois ans d'existence, Golf USA a su s'imposer grâce à son vaste choix d'articles de golf, de vêtements, de livres. On y retrouve les grandes marques, telles Callaway, Cobra, Titleist et Taylor Made. « Nous sommes à la fine pointe de l'équipement. Nous offrons des bâtons avec tête en titane, un métal plus léger et plus dur, donc qui frappent plus droit et plus loin », lance Jean-Pierre Morency. De plus, GOLF USA dispense un service hautement personnalisé, que ce soit pour un simple conseil ou pour l'achat d'un équipement complet.

Mais en agrandissant son magasin, Jean-Pierre Morency a de belles idées en tête : « Je veux introduire un nouveau concept de vente, ce qui pourrait devenir les "Ailes de la Mode" du monde du golf. » Pour cela, il compte consacrer plus d'espace au département des vêtements, tout en offrant encore plus de choix. « Nous nous dirigeons vers ce concept, surtout avec les compagnies avec lesquelles nous travaillons. Et puis, je pense qu'il n'y a personne, même pas à Montréal, qui fait cela », soutient M. Morency.

#### Comment choisir des bâtons

Tous les golfeurs débutants se posent l'éternelle question : comment choisir ses bâtons ? Selon M. Morency, le consommateur doit choisir en fonction de trois critères. D'abord, choisir une tête de bâton en acier inoxydable pour de meilleures performances et une plus grande durabilité. Ensuite, l'important c'est d'avoir la bonne tige, la bonne rigidité ou flexibilité. Il conseille le graphite, un matériau plus souple qui absorbe les chocs et les vibrations et endommage moins les articulations.

Enfin, le consommateur doit apprécier l'esthétique des clubs, « avoir un bon "feeling" avec les bâtons ». « Notre travail, explique Jean-Pierre Morency, consiste à aider le golfeur à trouver une tige adaptée à son élan. Nous pouvons le faire à l'aide d'un appareil sophistiqué qui analyse l'élan du golfeur, le "Swing Analyser". Il s'agit d'une aire de pratique dotée d'un système informatisé qui calcule la vitesse de frappe et bien d'autres points techniques sur l'élan ».

« Il vaut mieux investir un peu plus et avoir un équipement de bonne qualité, rappelle M. Morency. D'ailleurs, pour 300 \$, vous pouvez vous procurer un ensemble de 11 morceaux de bonne qualité avec lequel vous vous amuserez, c'est certain. » Située au 710, Bouvier, Golf USA dispose aussi d'une petite boutique à Place de la Cité.



## À coup sûr !

### Québec Sportif, une force dans le golf

La boutique Québec Sportif s'est imposée comme une force dans le commerce de détail d'articles de sport dans la région de la capitale. Située au 710, Bouvier à Québec, elle a développé un concept de « Pro-Shop » pour répondre à une demande grandissante des golfeurs et golfeuses. « Confiance, honnêteté et intégrité sont des qualités essentielles pour jouer au golf », lance d'entrée de jeu le responsable du département de golf, Benoit Nadeau. Ces mêmes qualités, l'équipe de spécialistes en fait sa raison d'être, voire son leitmotiv.

#### Du sur mesure

Québec Sportif offre un atelier de confection de bâtons sur mesure, et cela profite grandement aux consommateurs. En moyenne, l'acheteur économise 50 % sur de nouveaux bâtons, et parfois même jusqu'à 70 %, ce qui est énorme. « Je pense que nous sommes les seuls à offrir un service d'atelier de réparation et de fabrication de bâtons dans la grande région de Québec par un magasin multidisciplinaire », insiste-t-il.

Cette façon de faire permet une multitude de possibilités. « Si quelqu'un veut sortir des sentiers battus, nous offrons une grande flexibilité au niveau de la confection, confie-t-il. Il y a des produits dérivés confectionnés par nos spécialistes qui sont équivalents aux grandes marques en vogue sur le marché. »

#### Faites le par

La boutique Québec Sportif s'assure de mettre à votre disposition une équipe de con-

seillers compétents. D'ailleurs, Benoit Nadeau, qui joue au golf depuis 25 ans, sait renseigner l'acheteur adéquatement. « Alors, au niveau des "feelings" que le consommateur recherche, je sais de quoi il en retourne, précise tout bonnement ce dernier. Ici, les gens qui reviennent disent avoir toujours du service et n'être jamais brimés dans leurs choix. La philosophie de l'entreprise, c'est de toujours respecter les attentes et le budget des consommateurs. »

Le golf est devenu très accessible, puisqu'il est possible de se procurer un ensemble de 7 morceaux à partir de 130 \$, de 11 morceaux pour 199 \$, les sacs coûtent entre 50 \$ et 250 \$, tandis que le prix des souliers varie de 50 \$ à 140 \$.

« Nous constatons que le gros de notre marché cherche soit l'ajout de pièces d'équipement, soit le remplacement par un nouvel ensemble de bâtons », souligne-t-il. Québec Sportif propose des marques réputées. Par exemple : Spalding, Wilson, Dunlop et Tour-Gear dans les

bâtons; Mizuno, Fairway, Spalding et Wilson pour les sacs; les chaussures Dexter, Etonic, Fairway et Dunlop.

Finalement l'apparition, il y a deux ans, du titane dans la fabrication des bâtons constitue la seule innovation majeure. « Je ne pense pas que l'on réinvente la roue dans le domaine, mais disons que le titane permet une meilleure force de frappe avec moins d'effort, avec des gains variant de 10 à 40 verges », de conclure Benoit Nadeau.



**Gardez toujours la tête sur la balle!**

**GOLF**

**Gravé à jamais dans la tête des golfeurs**

710, rue Bouvier, local 155, Québec  
Tél.: (418) 628-1646

**DES GÉNÉRATIONS DE SPORTIVAS CHOISISSENT QUÉBEC SPORTIF**

**Nouvelles collections**

**JOFF - VUARNET  
AUDVICK - DEXIM - BROOKS**

sans TPS ni TVQ  
sur collection vêtements de golf  
du 25 mai au 1er juin

«Putter»

Spalding Molitor



Droitier - gaucher  
Différents modèles

**34<sup>99</sup>\$**

**Ensemble de bâtons**

Spalding Molitor

Bois et fers  
«over size»  
(8 fers - 3 bois)  
«Stainless»

**349<sup>99</sup>\$**

**GRATUIT**

Couvre bois à l'achat  
d'un sac de golf  
Spalding A.G.

Sac de golf 8"  
Spalding A.G.

**99<sup>99</sup>\$**

**Chaussures de golf**

Etonic Lite

Choix de  
trois couleurs  
Hommes et  
femmes

**69<sup>99</sup>\$**

\*Photos à titre indicatif seulement.

**QUÉBEC SPORTIF**  
LA SOURCE DU SPORT

710, Bouvier, Québec  
628-5252

Atelier de réparation sur place.  
Nous réparons vos bâtons.

VOTRE AGENDA DU 25

ENVOYEZ VOS COMMUNIQUÉS, CINQ JOURS AVANT PUBLICATION, À: Christine Bellemare

LE SOLEIL C.P. 1547, succ. terminus 925, chemin Saint-Louis Québec, G1K 1J6

Tél: 686-3489 Fax: 686-3374

CINÉMA

Les chiffres indiquent la valeur artistique de l'œuvre: (1) chef-d'œuvre; (2) remarquable; (3) très bon; (4) bon; (5) moyen; (6) pauvre; (7) minable.

Les notes sont fournies par l'Office des communications sociales; elles peuvent être différentes de celles des critiques du SOLEIL.

CINÉPLEX CHAREST (529-9745). Le monde perdu: Jurassic Park (1) 13h15, 16h, 19h, 21h45 (13 ans). La fête des pères (5) 14h, 19h30 (G). Le Saint (4) 16h15, 21h30 (G). Menteur, Menteur (4) 13h45, 15h50, 19h10, 21h05 (G). Volcan (5) 13h35, 16h20, 19h20, 21h40 (13 ans). Meurtre au 1600 (4) 13h20, 15h45, 19h15, 21h35 (13 ans). L'amour, toujours l'amour (1) 14h, 16h50, 19h30, 21h50 (G). Le 5e élément (4) 13h45, 16h30, 19h20, 22h (13 ans). Panne fatale (5) 14h10, 16h40, 19h10, 21h20 (13 ans). Adm.: 5,99\$; 3,49\$ (17 ans et moins et âge d'or). Avant 18h: 2,99\$.

CLAP (650-CLAP). Love etc (3) 10h, 17h (13 ans). Microcosmos (3) 10h15, 15h45 (G). À la vie, à la mort! (4) 10h30, 16h45 (13 ans). Ponette (2) 11h45, 17h20 (G). Le patient anglais (4) 12h, 21h25 (G). Le garçon (4) 12h45, 19h15 (G). Ridicule (3) 13h40, 19h30 (13 ans). «Extase» (5) 14h45 (18 ans). «Ténu» correcte exigée (4) 15h (G). Donnie Brasco (4) 19h (16 ans). «Lost Highway» (4) v.f. 21h15 (16 ans). «Bernie» (1) 21h45 (18 ans). Adm.: 6\$. \*Primeurs: 8,50\$, 4,50\$ moins de 14 ans et plus de 50 ans.

GALERIES DE LA CAPITALE (628-2455). Breakdown (3) 13h10, 15h15, 17h20, 19h20, 21h30 (13 ans). Panne fatale (5) 12h50, 13h20, 14h55, 15h25, 17h, 17h30, 19h10, 19h35, 21h25, 21h55 (13 ans). Austin Powers (4) v.f. 13h15, 15h15, 17h15, 19h15, 21h20 (G). La fête des pères (5) 13h10, 13h40, 15h30, 15h55, 19h, 19h30, 21h15, 21h45 (G). De jungle en jungle (6) 13h10, 15h10 (G). Anaconda (5) v.f. 17h20, 19h20, 21h35 (13 ans). Romy & Michelle's High School Reunion (4) 19h10, 21h15 (G). Le Saint (4) 13h30, 16h10, 19h, 21h30 (G). Jerry Maguire (5) v.f. 19h, 21h40 (G). (adm.: 2,50\$). Les chats ne dansent pas (4) 13h10, 14h55, 16h40 (G). Les guerriers de la vertu (4) 13h20, 15h40 (G). Addicted to Love (1) 13h30, 19h, 19h25, 21h40 (G). Adm.: 8,50\$, 6,50\$ sam. dim. et jours fériés avant 18h; 4,25\$ enfants et âge d'or.

LAURENTIEN (622-1077). L'amour, toujours l'amour (1) Dim. 11h, 13h20, 15h40, 19h10, 21h25 (G). Meurtre au 1600 (4) 15h50, 21h40 (13 ans). Menteur, Menteur (4) Dim. 10h40, 13h20, 19h10 (G). Le patient anglais (4) 13h20, 21h25 (G). Volcan (5) Dim. 10h35, 13h05, 19h05 (13 ans). Le monde perdu: Jurassic Park (1) Dim. 10h, 10h15, 11h, 12h45, 13h, 13h15, 14h, 15h45, 16h, 16h15, 17h, 18h45, 19h, 19h15, 20h, 21h30, 21h45, 22h (13 ans). Le 5e élément (4) Dim. 10h10, 10h30, 13h, 13h30, 16h, 16h30, 19h, 19h30, 21h30, 22h (13 ans). The Lost World: Jurassic Park (1) Dim. 10h, 10h15, 13h, 13h15, 16h, 16h15, 19h, 19h15, 21h45, 22h (13 ans). The Fifth Element (4) Dim. 10h, 13h15, 16h15, 19h15, 21h45 (13 ans). Adm.: 8,50\$, 4,50\$ (65 ans et plus et moins de 14 ans). Sam. dim. avant 18h: 6,50\$.

LIDO (837-0234). Le monde perdu: Jurassic Park (1) Dim. 12h45, 15h15, 18h40, 21h15 (13 ans). L'amour, toujours l'amour (1) Dim. 13h, 15h15, 19h, 21h15 (G). Volcan (5) Dim. 13h, 15h15, 19h, 21h15 (G). Le 5e élément (4) Dim. 13h, 15h15, 19h, 21h15 (13 ans). Panne fatale (5) Dim. 13h, 15h15, 19h, 21h15 (13 ans). La fête des pères (5) Dim. 13h, 15h15, 19h (G). La cité de l'industrie (5) 21h15 (16 ans). Adm.: 8\$, sam. et dim. en matinée: 5,50\$, 13 à 20 ans: 5,50\$, 12 ans et moins: 3\$ (sauf films cotés 13 ans+) et plus de 65 ans.

MIDI-MINUIT (522-2828). Vidéo 18 ans. Nicky's Sex T.V. 11h15, 14h, 16h50, 19h35. Nurse Tails 12h20, 15h10, 17h55, 21h40. Adm. 7\$.

PARIS (694-0891). J'en suis (6) Dim. 14h20, 19h20 (13 ans). Duo explosif (6) Dim. 16h20, 21h45 (13 ans).

Evita (4) v.o.s.t.f. Dim. 14h, 19h (G). Le sommet de Dante (5) Dim. 16h30, 21h35 (13 ans). Roméo et Juliette (3) Dim. 14h10, 19h10 (13 ans). Pouvoir d'exécuter (5) Dim. 16h25, 21h25 (13 ans). Adm.: Lun. mer. jeu. 2\$. Ven. sam. dim. 3\$. Mardi: 1\$.

SAINTE-FOY (656-0592). Le 5e élément (4) Dim. 11h10, 13h55, 16h35, 19h10 (13 ans). The Last World: Jurassic Park (1) Dim. 11h, 13h40, 16h25, 19h20, 22h10 (13 ans). Le monde perdu: Jurassic Park (1) Dim. 10h40, 13h15, 16h, 19h, 21h45 (13 ans). Adm.: 8,50\$, 4,99\$ tous les jours avant 18h; 4,25\$ enfants et âge d'or.

CINÉ-PARC BEAUPORT (667-5362). Le monde perdu: Jurassic Park (1) et Menteur, menteur (4) (13 ans). Panne fatale (5) et Le Saint (4) (13 ans). Le 5e élément (4) et Anaconda (5) (13 ans). Ouverture des guichets à 19h. Adm. 8\$; 2\$ moins de 13 ans; 4,50\$ âge d'or.

CINÉ-PARC DE LA COLLINE (831-5541). Le monde perdu: Jurassic Park (1) et Menteur, menteur (4) (13 ans). L'amour, toujours l'amour (1) et La fête des pères (5) (G). Ouverture des guichets à 19h. Adm. 8\$. 2\$ moins de 13 ans; 4,50\$ âge d'or.

ALOUETTE, St-Raymond (418 337-2465). 19h30: Volcan (5) (13 ans). Adm. 6,75\$; 13 ans et moins: 3,50\$.

IMAX-LE THÉÂTRE

SUPER SPEEDWAY. Tous les jours 10h, 12h, 14h, 16h. Tarifs: adultes 8\$; 60 ans et plus et 12 à 17 ans: 7\$. 4 à 11 ans: 6\$. TITANICA. Tous les jours 11h, 13h, 15h. Tarifs: adultes 8\$; 80 ans et plus et 12 à 17 ans: 7\$. 4 à 11 ans: 6\$. Programme double en soirée. Dimanche au jeudi: 17h, 19h, 21h; vendredi et samedi: 17h, 19h, 21h, 23h. En option: tous les jours de 10h à 15h. Tarifs: adultes: 12,75\$, 60 ans et plus et 12 à 17 ans: 11,75\$; 4 à 11 ans: 8,75\$. Gratuit pour enfants de 3 ans et moins occupant le même siège que l'accompagnateur. Prix spéciaux pour groupes de 20 personnes et plus. Réservation sur cartes Visa et Mastercard: 627-4688 et sur Billethead. Rens. 627-IMAX, 1 800 643-IMAX.

(publicité)

SPECTACLES ET VARIÉTÉS

MULTIMÉDIA

MUSÉE DU FORT. Les six sièges de Québec. Son et lumière sur l'histoire civile et militaire de Québec. Sam. et dim. 10h à 17h. Sem. 10h à 12h et 14h à 17h. Tarifs: 5,50\$, 4,50\$ aînés; 3,50\$ étud. Au 10, rue Sainte-Anne.

QUÉBEC EXPÉRIENCE 3D. Un voyage au cœur de l'histoire de Québec. Effets spéciaux sur 8 surfaces d'écran. Tous les jours, 10h à 22h. Adm. 6,75\$; 4,75\$ étud. et aînés; gratuit pour les moins de 6 ans. Promenades du Vieux Québec, 8, rue du Très-Saint. Inf. 694-4000.

MUSÉE DE CIRE. 22, rue Sainte-Anne. Spectacle audiovisuel sur l'histoire de Québec et de la Nouvelle-France tous les jours à compter de 9h. Adm. 4\$; étudiants et aînés: 3\$; 12 ans et moins: gratuit.

FEUX SACRÉS. Spectacle son et lumière sur l'histoire de Notre-Dame de Québec et de la Ville de Québec. Lun. à ven.: 15h30, 17h, 18h30, 20h. Sam. et dim.: 16h30, 20h. Au 20 rue Buade. Rés. 694-0665.

CENTRE D'INTERPRÉTATION DU PARC DES CHAMPS-DE-BATAILLE. Pavillon Ballagay, Musée du Québec. De 10h à 17h30. Spectacle audiovisuel (45 min) «L'histoire des Plaines d'Abraham». Tarifs: 2\$, aînés et 13-17 ans: 1,50\$; 12 ans et moins: gratuit. Inf. 648-4071.

BARS/RESTAURANTS

Les Jaguars. Burger Boys. Soirée surf-rock. Au bar Kashmir, 1018, rue Saint-Jean. Luc Bossé. Au bar Chez son père. Denis Le Blanc. Bar Les Yeux Bleus, 1117<sup>1/2</sup>, St-Jean. «Garou & The Untouchables». A 22h. Au cabaret Liquor Store. Place de la cité. Coût: 3\$.

Eric Picard. Aux Voûtes Napoléon. Daniel Côté. Au Petit Paris, 48, cote de la Fabrique. The Respectables. Chez Dagobert, 600, Grande-Allée. Jam Session. De 16h à 23h. Au bar Le St-Grail, 30, rue Saint-Stanislas.

THÉÂTRE

LA DÉPRIME. par l'option théâtre de Loretteville. À 19h30 à l'école Roger-Comtois, 158, boul. des Étudiants

LA CHEVELURE DE BÉRÉNICE. de Gérard Bibeau. Production du Théâtre de Sable (marionnettes). À 15h. Théâtre Périssot, 2, rue Crémazie Est. Rés. 529-2183.

MUSIQUE

MESSE DES ARTISTES. À 10h45. Chapelle historique Bon-Pasteur, 1080, de la Chevrotière. Inv. Chœur polyphonique de Lévis, dirigé par Jean-Eudes Beaujeu.

LA-MI-SOL. groupe vocal. Concert annuel à 20h, à l'auditorium du Collège Saint-Augustin, 4950, Lionel-Groulx, Saint-Augustin. Coût: 10\$; 4\$ les moins de 13 ans. Inf. 877-0042, 878-4995, 878-3676.

LE CHEUR LES RHAPSODES. «Brahms et Schubert, instants romantiques», sous la direction de Louis Lavigneur. À 20h, à la Chapelle historique Bon-Pasteur, 1080, de la Chevrotière. Adm. 14\$; étudiants: 9,50\$. Rens. 688-3111.

PIANO-CHORALE. Concert avec Gilles Hamel, pianiste, et le chœur Azimuts de Charlebourg, au profit du Centre de parrairie civique de Québec. À 20h, au centre François-Charon. Adm. 5\$; gratuit pour les 12 ans et moins. Inf. 527-8097.

CHORALE L'ÉCHO DU LAC. Concert «Pourquoi chanter», à 20h, à l'église de Lac-Échemin. Coût: 10\$.

CONCERT DE CARILLONS de la North American Guild of Change Ringers. De 14h à 15h. À la bibliothèque Saint-Jean-Baptiste, 755, rue Saint-Jean.

LA SORIBANDE. Guitare classique. Concert démonstration à 19h30 à la maison Sainte-Marie-des-Anges, 600, 60e Rue Est, Charlebourg. Coût: 4\$.

RÉUNIONS

ASSOCIATION DES MALENTENDANTS QUÉBÉCOIS. Assemblée générale annuelle à 13h30, au Domaine de Mazerats, 2000, boul. Montmorency. Pour les membres et leurs invité(e)s.

ÉMOTIFS ANONYMES. À 14h: Groupe Simplicité, au 1860, 25e Rue, Québec.

SEXOLIQUES ANONYMES. Groupe d'entraide l'Étape: rencontre tous les dimanches, à 10h. Rens. 659-7771.

FRATERNITÉ E.A.D.A. (pour personnes ayant grandi dans famille alcoolique ou dysfonctionnelle). À 10h (en anglais) au 1270, av. Ste-Foy, À 10h au Patro Roc-Amador, 2301, 1re Avenue. Inf. 683-6030.

ALCOOLIQUES ANONYMES. AA Québec. Gr. Les courageux. À 10h, au 265, Carillon. Tél. 529-0015.

LA MAISON OUVERTE. 111, 58e Rue Est, Charlebourg. Lieu de rencontre et de jeux pour les petits de moins de 4 ans avec leur(s) parent(s) ou un adulte proche. Dim. et lun. 13h30 à 16h30; mar. à ven. 9h à 12h. Inf. 627-0904.

DIVERS

COLLECTE DE SANG. Demain. De 14h30 à 20h30, salle de l'aréna, 120, rue Beauvel, Saint-Henri-de-Lévis.

RANDONNÉE ANAVI MARCOTTE. À 9h, au pavillon de Konnick, U. Laval. Patins à roues alignées: 10 à 15 km; marche: 10 km.

DÉFILÉ DE MODE. 19h30, au Campus Notre-Dame-de-Foy, 5000, Clément-Locke, Saint-Augustin.

ÉVALUATION D'OBJETS ANCIENS. Par des experts de l'Hôtel des Encans de Montréal. De 10h à 13h30, au Musée de l'Amérique française, 2, cote de la Fabrique.

PORTES OUVERTES À CITÉ JOIE. 28, ch. des Cascades, Lac-Beauport. Activités et visites guidées. De 12h à 16h.

MARCHÉ AUX PUCES. École Guillaume-Mathieu, 615, place de Gironde, Charlebourg. Au Profit des Petits chanteurs de Charlebourg. De 8h à 17h.

MARCHÉ AUX PUCES au profit des centres communautaires de Beauport. De 10h à 16h. À l'aréna Gilles-Tremblay, 1011, av. Larue. Inf. 666-2196.

JOUIJOUTHÈQUE DE LÉVIS. Marché aux puces d'articles pour enfants et de bicyclettes. De 8h30 à 14h, à l'aréna André-Lacroix. Inf. 833-5834; 833-9495.

BIBLIOTHÈQUE GABRIELLE-ROY. «Confiture, le dragon qui aimait les fruits», Théâtre La Source. À 13h30. Pour les 4 à 12 ans (réservé aux abonnés).

VOLKSMARCHE CULTURELLE. De 9h à 16h: Randonnée de 5 ou 10 km sous le thème De Porte en porte, dans les rues du Vieux-Québec. Insc. (gratuit) au Musée de la civilisation, de 9h à 12h. Inf. 833-3310 ou 845-2746.

FOUILLES ARCHÉOLOGIQUES au Domaine Mazerats. Circuit de découvertes en compagnie d'un archéologue. Départs à 10h, 11h, 13h, 14h, 15h, 16h. Les 24, 25 mai.

LES TROUVAILLES DU GRENIER. Événement pour financer la nouvelle maison des petits frères des Pauvres. Antiquités vendues à des prix très compétitifs. Paul Hébert, porte-parole de l'organisme à Québec, sera sur place. De 10h à 17h. Au Centre Lucien-Borne, 100, chemin Sainte-Foy, Québec. Inf. 529-3673.

CERCLE DES FERMIERES ST-EMILE. 6780, du Colombus. Exposition des Arts textiles et peintures. Dim. 10h30 à 19h. Démonstration de peinture à 13h, par Verchères Turcotte.

MAISON BERNARD. Le rituel du thé. En après-midi ou en soirée. Minimum 4 personnes. Rés.: (418) 285-5492.

MÉDITATION KUNDALINI. De 16h à 17h. Au 845, boul. René-Lévesque, app. 309. Inf. 686-6010.

ECKANKAR. Office spirituel les dimanches à 11h, au 915 René-Lévesque O., local 211. Inf. 681-8501.

GALERIE IDÉES IMAGES, 67, rue Saint-Paul. L'artiste Pierre Lesage sera à l'œuvre de 11h à 16h.

CHÂTEAU FRONTENAC. Visites guidées (50 min) par un personnage de la fin du 19e siècle. Sam. et dim., 12h30 à 17h. Départ aux heures, durée. Tarifs: 5,50\$; 4,50\$ aînés; 3,50\$; 6 à 16 ans. Visites de groupes (15 et plus) sur réservation. Rés. 691-2166.

MAISON FRANÇOIS-XAVIER GARNEAU. 14, St-Flavien, Vieux-Québec. Visites guidées d'un intérieur typique du XIXe siècle. Plus de 4 étapes de souvenirs du passé. Les samedis et dimanches de 13h à 17h (visites à toutes les heures). Coût: 5\$; gratuit pour les moins de 12 ans. En tout autre temps sur réservation: 692-2240.

CARREFOUR LIBERTÉ. Cours de danse en ligne, souper et soirée avec orchestre. Coût: 8,50\$. Inf. 666-7056.

DANSES SOCIALES. Les dimanches de 18h30 à 21h30. YWCA, 855, av. Holland. Coût: 6\$.

SOUPER DANSANT. De 16h30 à minuit. Le Tempo, 2700, rue Jean-Perrin. Adm. souper et soirée: 12\$. 10\$ membres; soirée seulement: 5\$. 4\$ membres.

CLUB RÉTRODANSE. Cours de danse en ligne de 13h30 à 16h30. Aussi, soirée danse-rencontre pour gens seuls et célibataires. De 20h à minuit. Au 4780, ch. St-Félix, Cap-Rouge. Coût: 5\$. Inf. 877-2557.

LOISIRS

JARDIN ZOOLOGIQUE. av. de la Faune, Charlebourg. Ouvert tous les jours de 9h à 17h. Tarifs: 5\$, 14 ans et plus; 4 à 13 ans: 2\$, 65 ans et plus: 4\$. Étudiants avec cartes: 3\$. Gratuit de 0 à 3 ans; groupe d'adultes (15 personnes et plus): 4,25\$; groupes scolaires, terrains de jeux et autres: 2\$. Inf. 622-0312.

AQUARIUM DU QUÉBEC. 1675, av. des Hôtels, Sainte-Foy. Tous les jours de 9h à 17h. Repas des phoques à 10h15 et 15h15; films sur le monde aquatique; halte internet. Adm: 7,50\$. 14 ans et plus: 3,50\$. 4 à 13 ans: 6,50\$. 65 ans et plus: 4,50\$. Étudiants: 0 à 3 ans: gratuit; groupes d'adultes (15 et plus): 6,50\$. Groupes scolaires, terrains de jeux, autres: 3,50\$. Inf. 659-5266.

VÉLO PASSE-SPORT PLEIN AIR. Cours/randonnées de patins à roues alignées. Vélo-aventure; vélo-escalade; vélo-kayak de mer; vélo-pomme; vélo-lie d'Orléans; vélo-camping en petits groupes. Information: 692-3643.

ANNEAU GAÉTIAN-BOUCHER. 930, av. Rolland-Beaudin, Sainte-Foy. Site extérieur de patins à roues alignées. Tous les jours de 13h à 16h30 et 19h à 22h. Admission gratuite sur le site. Tarifs de location: 8\$ adultes; 6,75\$ 17 ans et moins. Rés. 833-8475; 654-4532.

GALERIE DE L'AVIATION. 510, rue Principale, Aéroport international Jean-Lesage, Sainte-Foy. Tél: 877-7177. Du lun. au jeu. 13h à 17h; ven. 13h à 23h; sam. 11h à 17h; dim. 11h à 23h. Entrée: adultes: 3,50\$; 6 à 15 ans: 2,50\$; moins de 6 ans: gratuit. Histoire de l'aviation

civile de 1920 à 1977; modèles réduits sur diorama; avion vedette: Boeing 777. Projection vidéo «Flight in the cockpit, the Lufthansa fleet».

SITES À VISITER

L'ÎLOT DES PALAIS. 8, rue Vallière. Site archéologique. Exposition «Une visite au palais s'impose» et spectacle multimédia (20 min.) pour découvrir l'histoire de ce site: du palais de l'intendant Bégon, de la brasserie Jean-Talon, des magasins du Roi. Salle de consultation. Mardi au dimanche, de 10h à 17h. Entrée libre. Inf. 691-6092.

FORT-NUMÉRO-UN-DE-LA-POINTE-DE-LÉVY. 41, ch. du Gouvernement, Lévis. Dim. au ven. 9h à 16h. Exposition multimédia, visite commentée, animation, tunnel, poudrière, vue panoramique. Tarifs: 2,75\$; 1,50\$; 6 à 16 ans: 2\$. Étud. et 65 ans et plus: 6\$. Famille. Inf.: 835-5182.

RÉSERVE FAUNIQUE DU CAP TOURMENT. (50 km à l'est de Québec, 15 min de Ste-Anne-de-Beaupré). Tous les jours 8h30 à 17h. Centre d'interprétation (fermé les lun. et mar.), sentiers pédestres. Tarifs: 5\$; étudiants: 4\$; gratuit pour les 12 ans et moins. Rens.: 827-4591. Activités: «Sur la piste de l'Oie...», visite guidée des lieux, et de 13h à 14h30: «Bien plus que des canards», observation des oiseaux aquatiques en compagnie de naturalistes.

GRAND CANYON DES CHUTES SAINT-ANNE. (206, Route 138 Est, Beauport; à 20 min. de Québec). Site naturel avec belvédères et ponts suspendus, passerelle donnant accès au fond du canyon. Transport en navette du bâtiment principal au premier pont; aire de pique-nique; service adapté pour personnes à mobilité réduite; cafétéria; service de restauration sur réservation. Tous les jours 9h à 17h. Adm.: 0 à 5 ans: gratuit; 6 à 12 ans: 1,50\$; 13 ans et plus: 6\$.

LES SEPT CHUTES (10 km à l'est de la station Mont Sainte-Anne au 4520, av. Royale, St-Ferrel-les-Neiges). De Québec, route 138 est, sortie Mont Sainte-Anne. Ouvert tous les jours, de 10h à 17h. Barrage et ancienne centrale hydroélectrique avec centre d'interprétation, visites guidées, sentiers pédestres, belvédères, cascade, aires de pique-nique, jeux, piste d'hébertisme. Adm. 6,50\$; 6 à 12 ans: 4\$; 5 ans et moins: gratuit; tarif familial (2 adultes, 3 enfants): 17\$. Rés. 826-3139. Partiellement accessible aux handicapés.

MÉTÉO

QUÉBEC AUJOURD'HUI! Maximum aujourd'hui: 16. Minimum la nuit: 5. Nuageux avec averses. Frais. Vents nord-est 15 à 30 km/h.

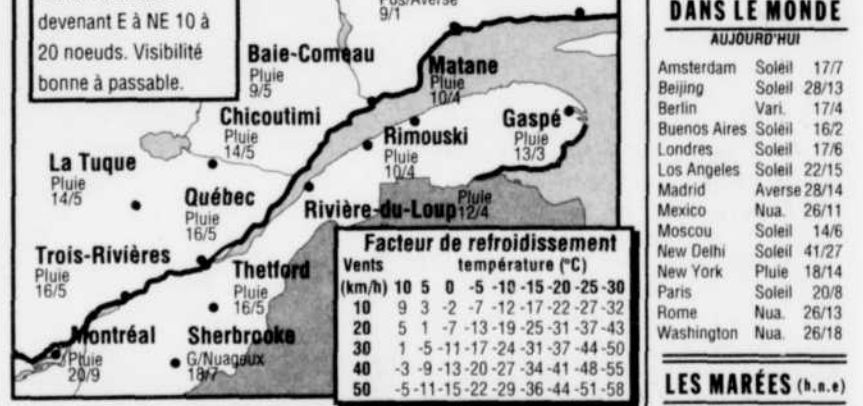
DEMAIN Maximum le jour: 15. Minimum la nuit: 5. Nuageux avec 70% de probabilité d'averses. Vents nord-est 15 à 30 km/h.

MARDI Ensoleillé. Max: 17 Min: 5. MERCREDI Ensoleillé. Max: 20.



Table with weather forecasts for various Canadian cities including Vancouver, Edmonton, Winnipeg, and Toronto.

PRÉVISIONS RÉGIONALES



ALMANACH QUOTIDIEN

Table with daily weather and astronomical data including maximum/minimum temperatures, sunrise/sunset times, and moon phases.

États des routes — Info-travaux, 643-6830

Premier symposium d'art de Québec à la Galerie d'art L'Héritage Contemporain. 634, Grande Allée Est. et sur les terrasses de la Grande Allée du 29 mai au 1er juin. Sous la présidence d'honneur du peintre Littorio Del Signore. Peintres, sculpteur et archéologue travailleront sur place. Pour plus d'information: 523-7337

Table with TV and radio program listings for the weekend, including channels like TQS, CBS, TVA, CBC, and NBC, and programs like Grand Journal, News, and various entertainment shows.

## LIVRES

## L'air de Paris

**C**hers vous, la dernière fois qu'on s'est parlé, rappelez-vous, je parlais respirer l'air de Paris. Un air de printemps avec les marronniers en fleurs qui remplissaient la vue. Pour l'odeur, il faut fermer les yeux, coller le nez sur la grappe, et encore! Disons que c'est plus proche de la tulipe ou du géranium (qui ne sentent rien de particulier) que de la jacinthe, dont le parfum vous est connu si vous avez mis le pied aux Floralies internationales. C'en était entêtant.

Evidemment, ce n'est pas de cet air que je voulais causer, ni de la pluie, reçue là-bas comme une délivrance après deux mois de sécheresse. L'air est pour moi cette chose qui pénètre par les pores de la peau, comme la culture à fortes doses. On baigne dans une atmosphère. Comment expliquer? Tiens! Je venais à peine d'entrer dans la ville, je tombe sur de grands placards publicitaires: *Le polygraphe!* Oui, le film de Robert Lepage que j'avais raté à Québec, parce qu'il n'a pas tenu l'affiche assez longtemps. J'ai pu le voir dans un cinéma des Halles.

Paris, c'est comme ça. Il est fini le temps où les Québécois étaient perçus comme des oiseaux rares. *Le faucon* de Marie Laberge s'impose au

théâtre. La pièce, encore la semaine dernière, était présentée en prolongation, tout près de Place de la République. Et pour peu que vous vous promeniez dans les couloirs du métro, il devenait impossible de louper *Les Reines* de Normand Charette, partout annoncée. Jusqu'au 15 juin, la pièce est jouée au Vieux-Colombier (Comédie-Française). Dans *Le Figaro*, on a pu lire une critique. Le titre, *Une ostentatoire prouesse*, indique cependant quelques réserves.

Bon! Si je continue dans cette veine, vous allez croire que je me prends pour Jean St-Hilaire ou Normand Provencher. C'est juste que j'étais en vacances et qu'on a bien le droit, n'est-ce pas?, d'élargir ses horizons. Par exemple de s'asseoir à la terrasse des Deux Magots pour lire les *Lettres* de Simone de Beauvoir à son amant américain Nelson Algren, plutôt qu'au bout de la table de cuisine, comme d'habitude. Car je n'oublie pas les livres, soyez-en sûrs, d'autant plus qu'à ce propos, j'en ai long à vous raconter depuis les douanes françaises que j'ai traversées, bel hasard, derrière Luc Bureau, professeur à l'université Laval et auteur de *Géo-*



Anne-Marie Voisard

AMVoisard@soleil.com

*graphie de la nuit* (l'Hexagone), magistral essai qui fait l'éloge des ténébres et dont j'avais rendu compte au moment de sa parution, en février.

C'est là, autour des chariots à bagages, que tout a commencé, échanges d'adresses, etc. Luc Bureau s'en allait au lancement de son livre à la librairie du Québec, rue Gay-Lussac. Invitation. J'entrerais par la grande porte dans ce cénacle où la plupart des Québécois qui vont à Paris se vantent d'être passés, depuis l'ouverture il y a un peu plus d'un an. Juste revanche! Le directeur Robert Beauchamp est tout à fait à la hauteur de la réputation que lui fait Christine Brouillet dans son guide de Paris (Boréal). L'accueil est chaleureux. Je n'oublierai pas de sitôt le restaurant où il nous a tous entraînés, rue de Abbé-de-l'Épée. Le Mauzac, que ça s'appelle. Mais j'anticipe.

D'abord la librairie, remplie du Québec. On s'y attendait, mais à deux pas des jardins du Luxembourg, toutes ces oeuvres d'ici rassemblées, c'est un bonheur pour l'oeil. Le mandat de Robert Beauchamp porte plus loin cependant. Il vise à rendre notre littérature partout accessible sur le

territoire français, dans les grandes surfaces telles les nombreuses succursales de la FNAC. Voilà à quoi il s'applique. Et tant mieux si des contrats de coédition ou autres permettent d'y arriver. Je lui disais ma surprise d'avoir découvert au comptoir des nouveautés chez Gibert Jeune, la grosse librairie du carrefour Saint-Michel, le nouveau roman de Stéphane Bourguignon, paru chez Québec/Amérique. En fait, la surprise, c'est que *Le principe du geyser*, titre du livre, se présente maintenant sous la couverture bleu et blanc, caractéristique de l'éditeur Julliard.

Revenons au lancement qui fut, entre autres, l'occasion de faire connaissance avec des Québécois d'outre-Atlantique. Parmi eux, Marcelle Brisson qui a passé quinze ans de sa vie chez les moniales, étudié jusqu'au doctorat, enseigné à l'Université, connu l'amour avec un grand «A»... Le temps manque pour élaborer. Mais ce n'est que partie remise, car elle en train d'écrire ses mémoires. J'ai bu aussi le verre de l'amitié avec Huguette Laurent, responsable de l'organisation de la fête. J'ai réalisé ce soir-là que c'est elle, la Québécoise, qui fut pendant vingt ans l'épouse secrète de l'écrivain Henri Laborit.

Je m'arrête ici, puisqu'il le faut. Mais sachez qu'à Paris, ça bouge tout le temps. Et on n'a pas du tout envie de s'en plaindre.

## CRITIQUE

## Les malheurs d'Alfred

ANNE-MARIE VOISARD  
Le Soleil

QUÉBEC — Le rat Alfred, vous connaissez? C'est un rat fort sympathique et surtout très intelligent, car il parle. Même qu'il lui arrive de fondre en larmes, de glisser dans la dépression. Il s'exerce au métier d'électricien. Les fils, c'est son affaire.

Au fait, les enfants, je crois, le connaissent mieux. C'est l'ami d'Antoine, un petit garçon dont les parents habitent le Vieux-Longueuil, comme Yves Beauchemin qui lui a donné vie. L'auteur de *Juliette Pomerleau* et du *Second Violon* n'écrit pas, comme on sait, que pour les seules grandes personnes. *Alfred et la lune cassée*, qui

est paru récemment chez Québec/Amérique jeunesse, est le troisième de la série qui met en scène les mêmes amis. J'ai essayé, en le lisant, de ne pas utiliser mes yeux d'adulte. Et je suis à peu près

sûre que les enfants — les onze/douze ans, je dirais — vont beaucoup aimer. L'aventure, les émotions fortes, le livre en est rempli. L'excursion en radeau sur le Richelieu déchainé, qui n'est pas sans rappeler les inondations au Saguenay, devrait en particulier combler les appétits.

Avec un regard plus critique, je dirais que l'auteur a construit un radeau bien précaire. Imaginez! Des vinières collés les uns aux autres, dans lesquels on a soufflé de l'air, à la place du vin. Et ça flotte. Mieux, trois enfants s'y agrippent, en plus du rat Alfred et de ses parents retrouvés. N'empêche! L'histoire est tellement captivante qu'on se soucie peu des invraisemblances. Après tout, il faut accepter dès le début que les rats, comme les chats, utilisent le même langage que nous.

Voici d'ailleurs un exemple. Le tirade qui suit est emprunté à Alfred:

«Je vais vous prouver, moulin à crottes, que vous raisonnez comme des mouches constipées et qu'il y a plus de courage dans la pointe du bout de ma queue que dans toute la ville de Longueuil multipliée par quatre-vingt-deux!» Le ton est vif, comme vous voyez, et les images amusantes. Plus loin, c'est le narrateur qui voit s'approcher «un petit homme frêle avec une sorte de betterave à narines au milieu du visage».

Bref, les enfants trouveront du plaisir à lire. Et comme l'imagination n'est surtout pas ce qui manque à Yves Beauchemin, déjà, il laisse entrevoir une suite aux histoires d'Antoine et Alfred. Nous apprendrons alors pourquoi le rat avait quitté ses parents. Une histoire d'amour, semble-t-il.

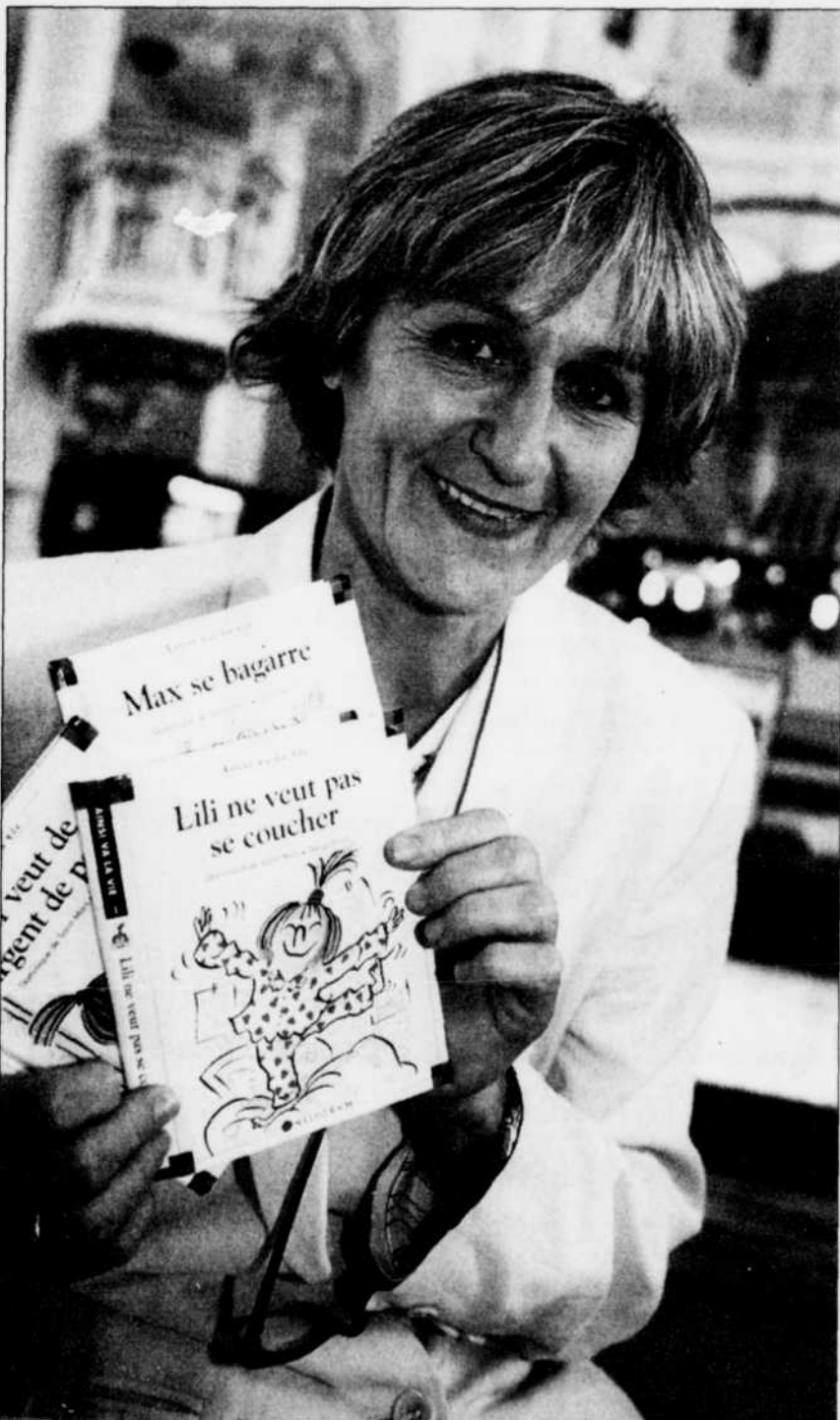
ALFRED ET LA LUNE CASSÉE, Yves Beauchemin, Québec/Amérique jeunesse, 190 pages, 7,95 \$.

Consultez le site Internet du SOLEIL qui vous offre un accès interactif aux archives contenant plusieurs centaines de critiques de livres et trouvez l'information dont vous avez besoin.  
<http://www.lesoleil.com/livre/>

## DOMINIQUE DE SAINT MARS

## La cause des enfants

ANNE-MARIE VOISARD  
Le Soleil



Dominique de Saint Mars a écrit une trentaine de titres dans la collection «Ainsi va la vie», une BD petit format qui veut amener les enfants à s'exprimer, à communiquer leurs peurs et à «décoincer des noeuds».

■ LÉVIS — Ça se passait dans une salle attenante à la bibliothèque Pierre-Georges-Roy, aménagée l'an dernier dans l'ancienne chapelle du collège de Lévis. Quel endroit magnifique pour une bibliothèque! On y parlait de livres pour enfants, en particulier de Max et Lili, héros de la collection «Ainsi va la vie», publiée chez Calligram.

Dominique de Saint Mars, auteure de 34 titres parus jusqu'à maintenant, rencontre un groupe d'éducateurs que cette BD petit format devrait appuyer dans leur démarche auprès des jeunes. L'accueil, du moins ce que j'en ai vu, a été favorable. Mes réticences sur la langue, le vocabulaire qui parfois diffère entre les Parisiens et leurs copains du Québec, n'ont pas semblé les déranger vraiment. «Allez, la passe, jouez pas perso!» Le lecteur a-t-il saisi que «perso» est le diminutif de personnel? Un peu plus loin, dans le même livre, *Max se bagarre*, on s'interpelle: «T'es même pas cap...!» Ici, on pourrait lui répondre: «T'as pas rap!» Chacun ses raccourcis.

## D'ABORD LE CONTENU

Charlotte Guérette, qui est professeure de littérature d'enfance et de jeunesse à la faculté des Sciences de l'Éducation de l'université Laval, estime, pour sa part, que «l'important, c'est d'abord le contenu». Quand celui-ci est intéressant, on peut toujours, à son avis, expliquer les mots nouveaux. Les enfants peuvent demander aux parents, cher dans le dictionnaire. Il y a «une ouverture culturelle».

Interrogée par la suite, Dominique de Saint Mars a observé que *Max se bagarre*, le dernier-né de la série avec *Lili ne veut plus aller à la piscine*, est probablement celui où on trouve le plus d'argot. La raison est évidente. Quand on se bat, qu'on est en colère, on ne pense pas au style. Ceci dit, l'auteure se reconnaît «plutôt pédagogue que vrai écrivain». Elle est venue à l'écriture par la voie du journalisme, après des études en sociologie. Encore là, elle vous dira:

«C'est la vie qui m'a surtout appris des choses.» Et c'est vrai que depuis plusieurs années, elle défend la cause des enfants. De son travail au journal *Astrapi*, chez Bayard Presse, elle tient aussi cet objectif de clarté, d'autant plus important, croit-elle, qu'on s'adresse à des écoliers. C'est d'eux, «à un mètre trente du sol» que tout part dans cette collection. Il en est ainsi depuis le premier titre, *Lili ne veut pas se coucher*, lancé en 1992, en même temps que la maison Calligram par Christian et Pascale Gallimard, laquelle a son siège social à Genève.

## RAMPE DE LANCEMENT

Dominique de Saint Mars habite, quant à elle, Paris, mais pas n'importe où, dans une péniche à deux pas de la tour Eiffel. Il en est ainsi depuis plus de 20 ans. Ses deux fils, Arthur et Henri, y sont nés. Et c'est là qu'elle écrit ses histoires, à partir de ce que lui inspirent les enfants. *Lili a été suivie*, qui traite de pédophilie, est son plus grand succès jusqu'à maintenant. C'est l'affaire Dutroux, en Belgique, qui a contribué à le lancer, trois ans après sa parution. L'un de ses prochains titres, *Max et Lili se sont perdus*, reviendra un peu sur ces questions, «afin de contrecarrer, dit-elle, la psychose sur les abus sexuels».

Rassurer, désamorcer les problèmes, amener les enfants à s'exprimer, à communiquer leurs peurs, «décoincer des noeuds», voilà, en gros, les visées de la collection. Quant aux moyens pour arriver, Dominique de Saint Mars résume ainsi: «l'amour, l'humour et les livres».

Dans ce cas-ci, il s'agit donc de BD. Serge Bloch signe les illustrations.

## LES BEST-SELLERS

## FICTION

1. *Journal d'un enlèvement*, Gabriel Garcia-Marquez. Grasset (5)\*
2. *Poèmes pour la main gauche*, Anne Hébert, Boréal (3)
3. *Les vendanges tardives*, Françoise Dorin. Plon (3)
4. *La conspiration Trewayne*, Robert Ludlum. Robert Laffont (1)
5. *La peau du tambour*, A. Perez-Reverte. Seuil (6)
6. *Anima Mundi*, Susanna Tamaro. Plon (2)
7. *Soie*, Alessandro Baricco. Albin Michel (2)
8. *La chair du maître*, Dany Laferrière. Lanctôt (1)
9. *Le troisième jumeau*, Ken Follet. Robert Laffont (3)
10. *Guilhem ou les enfances d'un chevalier*, Maryse Rouy, Québec-Amérique (1)

## OUVRAGES GÉNÉRAUX

1. *Pour un Québec souverain*, Jacques Parizeau. V.L.B. (1)
2. *René Lévesque, héros malgré lui*, Pierre Godin, Boréal (1)
3. *Michel Chartrand, les dires d'un homme de parole*, Fernand Foisy. Lanctôt (3)
4. *Une loi partagée*, Fernand Dumont. Bellarmin (2)
5. *Le moine et le philosophe*, J.-F. Revel et J. Ricard. Nil (1)

La compilation de cette liste est réalisée grâce à la participation des librairies Garneau, Laliberté, Pantoute, Générale française, Vaugois et Blais (Rimouski). \*Le chiffre entre parenthèses indique le nombre de semaines de parution de l'oeuvre parmi les best-sellers.

## LIBRAIRIE GÉNÉRALE FRANÇAISE

Invitation au  
LANCEMENT  
du roman de Lise Boivin

## Jeux de Miroir

Parce que tout ce qui nous construit ne nous provient-il pas d'autrui?

Mercredi 28 mai

« 5 à 7 »

au Bar L'Emprise  
de l'Hôtel Clarendon  
57, rue Sainte-Anne  
Vieux-Québec

Pour informations:

Librairie Générale  
française  
10, de la Fabrique  
Tél.: 692-2442



# LE ROCK

ELEVATOR TO HELL

## Rockeurs migrateurs

MICHEL BILODEAU  
Collaboration spéciale

■ Si les Maritimes demeurent une terre fertile pour le rock alternatif, les formations de cette région n'ont pas la vie plus facile qu'avant. « L'été, on s'installe en Ontario pour mener nos tournées et après on revient chez nous », raconte la bassiste Tara White de la formation Elevator To Hell, qui se produira mardi au Bal du Lézard.

Avant que la maison californienne Epitaph ne connaisse son heure de gloire avec les Offspring, Green Day et

autres Rancid, c'était la compagnie SubPop, de Seattle, qui menait le bal. Celle-ci avait même déjà fait un bon bout de chemin avant que Nirvana ne se transforme en véritable phénomène et catapulte la maison de disques vers des sommets inespérés. Ce rayonnement, curieusement, a particulièrement touché les Maritimes.

Une flopée de groupes, tels Eric's Trip, Thrush Hermit, Superfrien et Sloan, a préféré aller cogner directement à la porte de SubPop plutôt que de se tourner vers Toronto, comme le veut la logique du showbusiness canadien.

Menée par Rick White, Eric's Trip, de Moncton au Nouveau-Brunswick, fut la première formation canadienne à décrocher une entente avec la maison américaine qui a vite compris qu'il se passait quelque chose de spécial dans le coin.

Avec Halifax comme port d'attache, une scène alternative active s'est développée. SubPop n'hésitait pas à y envoyer des éclaireurs pour débusquer les talents prometteurs.

Groupe phare, Eric's Trip a donc servi de modèle à toute une génération. Cette « mission », Rick White la poursuit maintenant sous le nom d'Eleva-



tor To Hell, avec la complicité de la bassiste Tara White et du batteur Mark Gaudet (un ex-Eric's Trip lui aussi).

Mais, malgré l'explosion de la scène alternative, la situation n'a guère évolué pour cette myriade de formations. Halifax demeure toujours LE point d'attraction.

« Il n'y a pas que la musique celtique dans les Maritimes... mais si l'on sort d'Halifax, il n'y a pas beaucoup d'endroits pour se produire. C'est très difficile. Tous les groupes doivent être constamment sur la route s'ils veulent jouer et se développer », raconte Tara White.

La musicienne s'empresse d'ajouter qu'il n'est pas question pour autant que le groupe s'exile à Toronto.

Le trio préfère faire la navette et continuer à vivre et à enregistrer dans son coin de pays. Et puis, souligne White, le fait de se retrouver constamment sur la route a grandement contribué à élargir l'audience d'Elevator To Hell. « À chaque fois que l'on passe dans une ville il y a de plus en plus de monde », constate-t-elle.

Après avoir sillonné le Canada, les musiciens s'accorderont une petite pause en juillet pour mieux reprendre le collier en août. Le groupe présentera alors un nouveau CD, qui a pour titre *Eerieconsiliation*. Le premier véritable disque d'Elevator... puisque *Parts 1-3* paru l'année dernière était plus une collection de maquettes réalisées par Rick White au lendemain de la dissolution d'Eric's Trip qu'un véritable disque de groupe.

« C'est plus un travail d'équipe que pour *Parts 1-3*. Les tournées nous ont aidés à définir le son et l'identité du groupe. Ça se sent à l'écoute d'*Eerieconsiliation*. »

La scène alternative vit peut-être ses beaux jours dans les Maritimes, mais ses artisans doivent encore prendre la route vers Toronto pour se développer. « L'été, on s'installe en Ontario pour mener nos tournées et après on revient chez nous », raconte la bassiste Tara White, qui forme le groupe Elevator To Hell en compagnie des deux ex-Eric's Trip, Rick White et Mark Gaudet.

« Il n'y a pas que la musique celtique dans les Maritimes »

CINÉMAS CINÉPLEX ODÉON

LE LAURENTIEN Des Grands et Le Bourgneuf 622-1077  
MATINEES A 5.00\$  
sam dim jours feries MATINEES A 6.50\$  
sur toutes representations avant 16h00

PLACE CHAREST Du Pont et Boulevard Charest 529-9745  
MATINEES ET MARDIS 2.99\$  
ADULTES EN SOIREE 5.99\$  
ENFANTS/AGE D'OR/ETUDIANTS (17 et moins) 3.49\$

C.P. DE LA COLLINE ROUTE 20 (SORTIE 311) 831-0778  
C.P. BEAUPORT ROUTE 40 (SORTIE 320) 667-5362  
CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL

LE FILM #1 AU CANADA  
BRUCE WILLIS  
LE CINQUIÈME ÉLÉMENT  
VERSION FRANÇAISE DE THE FIFTH ELEMENT  
COLUMBIA TRISTAR

LE MONDE PERDU  
JURASSIC PARK  
Version française de The Lost World  
QUELQUE CHOSE A SURVÉCÉ

A L'AFFICHE! VERSION FRANÇAISE

CINÉPLEX ODÉON LE LAURENTIEN	CINÉPLEX ODÉON PLACE CHAREST	FAMOUS PLAYERS STE-FOY
LES PROMENADES DE LÉVIS CINÉMA LIDO	CINÉMA LIDO RIMOUSKI	CINÉMA LUMIÈRE STE-MARIE DE BEAUCE
CINÉMA ST-GEORGES ST-GEORGES DE BEAUCE	CINÉMA PIGALLE THETFORD MINES	CINÉ-CENTRE BAIE-COMEAU
CINÉ-CENTRE SEPT-ÎLES	CINÉ-PARC BEAUPORT	CINÉ-PARC DE LA COLLINE
26 film au ciné-parc: MENTEUR MENTEUR		
VERSION ORIGINALE ANGLAISE		
CINÉPLEX ODÉON LE LAURENTIEN	FAMOUS PLAYERS STE-FOY	

CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL

LE festival international de art vocal de TROIS-RIVIÈRES  
LE 26 JUIN A 21 H  
présente  
CLASSIQUE QUEEN  
Direction musicale et arrangements DAVID PALMER  
avec l'ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE TROIS-RIVIÈRES  
NATALIE CHOQUETTE  
BRUNO PELLETIER  
MARIE-DENISE PELLETIER  
CHOEUR DE 60 PERSONNES

LE 26 JUIN 1997 A 21 H  
AU THÉÂTRE DU PARC CHAMPLAIN À TROIS-RIVIÈRES  
Billets : places assises 35,00 \$, 25,00 \$, 20,00 \$  
places debout 15,00 \$  
Billets en vente à la billetterie de la salle J.-Antonio-Thompson  
Achats téléphoniques : (514) 380-9797

Donnez du sang. Le plus beau des cadeaux.  
Info-Collecte  
(418) 650-7230 / 1 800 761-6610  
Croix-Rouge canadienne

LE PALMARÈS

FRANCOPHONE

1. Cap enragé Zachary Richard (1)
2. Les grands moments Michel Sardou (5)
3. Murmures d'histoires Claire Pelletier (2)
4. Le Dôme Jean Leloup (-)
5. Second Coffret J.-P. Ferland (3)

ANGLOPHONE

1. Middle Of Nowhere Hanson (1)
2. Lie To Me Jonny Lang (4)
3. Gowan au Québec Lawrence Gowan (3)
4. Ultra Depeche Mode (2)
5. Spice Spice Girls (-)

Ce palmarès reflète la position des disques compacts et cassettes les plus vendus chez Archambault Vieux-Québec, rue St-Jean, à Québec et Musique Archambault de Place Ste-Foy, à Sainte-Foy.  
\*Le chiffre entre parenthèses indique la position occupée à la parution précédente.

POUR LA PREMIÈRE FOIS... UNE SOIREE AVEC  
Rush  
test for echo tour  
En vente maintenant 691-7211 Ext.: 1-800-900-SHOW  
Jeudi 3 juillet 20 h  
Colisée de Québec  
Commandes téléphoniques: 691-7211 Ext.: 1-800-900-SHOW

Joe Satriani  
Steve Vai  
Michel Cusson  
EN VENTE MAINTENANT 691-7211 Ext.: 1-800-900-SHOW  
avec invité spécial Robert Fripp  
Dimanche 15 juin, 19 h  
Agora Vieux-Port  
Siegés réservés: 32,50\$ + tx  
Commandes téléphoniques: 691-7211 Ext.: 1-800-900-SHOW

LES CINÉMAS FAMOUS PLAYERS  
6.50 En matinée \$ SAMEDI ET DIMANCHE  
REPRÉSENTATIONS AVANT 18H00

GALERIES DE LA CAPITALE 12  
5401 boul. des Galeries 628-2455

LA FÊTE DES PÈRES (G) 13h10, 13h40, 15h30, 15h55, 19h, 19h30, 21h15, 21h45  
PANNE FATALE (13+) 12h50, 13h20, 14h55, 15h25, 17h, 17h30, 19h10, 19h35, 21h25, 21h55  
AUSTIN POWERS v.f. (G) 13h, 15h, 17h, 19h, 21h10  
AUSTIN POWERS v.o.a. (G) 13h15, 15h15, 17h15, 19h15, 21h20  
JERRY MAGUIRE v.f. (G) 19h, 21h40  
ADDICTED TO LOVE (G) 13h30, 16h, 19h25, 21h40  
BREAKDOWN (13+) 13h10, 15h15, 17h20, 19h20, 21h30  
ANACONDA v.f. (13+) 17h20, 19h20, 21h35  
LE SAINT (G) 13h20, 16h10, 19h, 21h30  
DE JUNGLE EN JUNGLE (G) 13h, 15h10  
ROMY AND MICHELE'S HIGH SCHOOL... (G) 19h10, 21h15  
LES GUERRIERS DE LA VERTU (G) 13h20, 15h40  
LES CHATS NE DANSENT PAS (G) 13h10, 14h55, 16h40

STE-FOY 3 2500 boul. Laurier 656-0592

LE MONDE PERDU: JURASSIC PARK (13+) 10h40, 13h15, 16h, 19h, 21h45, lun., mar., jeu, 19h, 21h45, mar. 13h15, 16h, 19h, 21h45  
THE LOST WORLD: JURASSIC PARK (13+) 11h, 13h40, 16h25, 19h20, 22h10, lun., mar., jeu, 19h20, 22h10, mar. 13h40, 16h25, 19h20, 22h10  
LE CINQUIÈME ÉLÉMENT (13+) 11h10, 13h55, 16h35, 19h10, 21h55, lun., mar., jeu, 19h10, 21h55, mar. 13h55, 16h35, 19h10, 21h55

LE MONDE PERDU JURASSIC PARK  
à l'affiche en version française et en version o. anglaise  
au cinéma STE-FOY

DIMANCHE MAGAZINE

ARTS SPECTACLES

Green Day en studio

Green Day est présentement en studio pour l'enregistrement de son prochain album, qui devrait sortir à l'automne. Il s'agit d'un retour hâtif devant les consoles pour Billie Joe et ses copains, dont le dernier CD n'a pas généré autant d'enthousiasme que *Dookie*, en 1994. (PC)

SPIN-MILLER

Entente à l'amiable

La bière ne sera pas trop amère pour Spin Doctors: le groupe s'est entendu ces derniers jours

avec Miller Brewing, qu'un tribunal venait d'obliger à payer des droits. Spin Doctors accusait Miller d'avoir utilisé dans une pub un air presque identique à *Two Princes*, sans payer de redevances au groupe. L'avocat de Spin Doctors a dit vouloir demander 11,5 millions\$ en dommages. (AP)

Caballé « and friends... »

La soprano catalane Montserrat Caballé a lancé cette semaine un disque de duos avec 14 artistes de rock, dont l'ex-chanteur d'Iron Maiden, Bruce Dickinson, le Français Johnny Halliday ou le défunt

Freddie Mercury. « La musique rock et pop me fait sentir plus libre que l'opéra car avec elle, on peut dire ce qu'on pense sans devoir se plier à des normes », a déclaré Montserrat Caballé, lors de la présentation de *Amigos para toda la vida (Amis pour toute la vie)*. L'album comprend notamment une version classique de *Bohemian Rhapsody* de Queen, interprétée par Dickinson, et une oeuvre de Vangelis, qui chante pour la première fois. Le disque, qui vient de sortir en Europe, sera suivi à l'automne d'une nouvelle version spécialement destinée au public américain, avec la participation d'autres artistes. Montserrat Caballé avait, il y a dix ans, lancé un disque en collaboration avec Freddie Mercury, où apparaissait la

chanson *Barcelona*, devenue l'hymne des Jeux de Barcelone en 1992. (AFP)

McCartney expose

L'ex-Beatles Paul McCartney va exposer l'an prochain 70 de ses peintures à Siegen, dans l'ouest de l'Allemagne. Le responsable de l'événement, qui prépare depuis deux ans cette expo, a indiqué avoir pris contact avec le musicien après avoir lu dans un magazine qu'il avait un garage plein de toiles. « Il comprend la peinture comme un processus, souvent il suit le cours spontané des couleurs », a précisé le responsable, selon qui les toiles du musicien ne s'inscrivent pas dans un style précis. (AFP)

U2 dans le trafic

Des autoroutes du Montana ont pris une dimension rock, avec la présence de U2 sur certains tronçons, mardi et mercredi, pour le tournage d'un clip. Tout en gênant la circulation, la fermeture des Interstate 70, 670 et 35 a attiré une grande foule. Pour le maire de Kansas City, le choix des Irlandais est une aubaine pour la région. « Leur vidéo va mettre en valeur notre industrie du film. J'espère que le public comprendra que la croissance s'accompagne parfois de petits inconvénients. » (AP)

DIVERTISSEMENTS

DEDUCTO

Testez votre esprit de déduction

But du jeu: à l'aide des indices et de la grille de jeu, trouvez dans quel ordre doivent être placés chaque chiffre et chaque lettre et découvrez la solution DEDUCTO

RÈGLES DU JEU

- 1-Chaque indice contient une combinaison de chiffres et/ou de lettres.
- 2-Chaque élément d'un indice doit être placé dans une des cinq cases de sa rangée.
- 3-Les éléments d'un indice doivent être placés dans des colonnes voisines.
- 4-Il ne peut y avoir qu'un seul chiffre et qu'une seule lettre par colonne.
- 5-Vous devez déduire la position des chiffres et des lettres qui ne se retrouvent dans aucun indice.

FAÇON DE JOUER

- Puisque le chiffre 1 est déjà placé, commencez par l'indice qui contient le 1 (exemple C-1) et placez l'autre élément de la combinaison dans une colonne voisine à celle du 1.
- Continuez en vous servant des indices qui contiennent un chiffre ou une lettre que vous avez déjà placé dans la grille (exemple 4-C).
- Pour faciliter le jeu, après avoir placé un chiffre ou une lettre, éliminez d'un « X » les autres cases de la rangée et de la colonne (exemple des cases ombragées) où il est maintenant impossible de placer un autre élément.
- Attention! DEDUCTO n'est pas un jeu de hasard. Avant de placer un élément dans une des cases de sa rangée, soyez certain qu'il n'existe aucune autre possibilité.

Exemple d'un jeu solutionné

Grille de jeu et indices solutionnés pour le jeu #1746. La grille est une matrice 5x5 avec des cases marquées 'X' et des chiffres/lettres placés. Les indices sont des listes de chiffres et lettres avec des explications de déduction.

À vous de jouer !

Deux jeux de DEDUCTO à résoudre: Jeu #1745 et Jeu #1746. Chaque jeu comprend une grille de jeu, des indices et une solution partielle.

Informations/commentaires: (418) 650-4966

Solutions dans les Annonces Classées.

HOROSCOPE DE LA SEMAINE

SOPHIE ROLINE

SEMAINE DU 25 AU 31 MAI 1997

BÉLIER

(21 mars-20 avril)

Le climat de la semaine peut paraître un peu instable, avec à la clé une rencontre du type coup de foudre. Soyez vigilants financièrement, attention aux dépenses inconsidérées! Né entre le 6 et le 13, tout favorable votre épanouissement personnel et vous savez vous servir de votre charme pour obtenir ce que vous voulez

TAUREAU

(21 avril-21 mai)

La journée du 28 s'annonce très contrastée, d'un côté tout va bien, vous avez de la chance, vos relations sociales sont au beau fixe, et — coup de tonnerre dans le ciel bleu — vous tombez dessus une rencontre sentimentale qui vient mettre désordre et inconfort! Si vous êtes né entre le 29 avril et le 5 mai les activités intellectuelles vous tenteront.

GÉMEAUX

(22 mai-21 juin)

Les Gémeaux de la deuxième moitié du signe ont la visite de Vénus ce qui crée un climat propice aux sentiments et aux plaisirs. Cependant pour tous, évitez les discussions le 25, vous êtes irritable, vous coupez la parole et vous risquez de trop en dire; ce qui pourrait se solder par un échec ou une brouille avec un ami.

CANCER

(22 juin-23 juillet)

Une idée qui vous vient le 26 pourrait se concrétiser le 28. Les natifs de la première semaine de juillet fourmillent d'idées et se montrent curieux de tout, toutes les nouvelles opportunités leur paraissent bonnes à prendre. Ceux qui sont du 14 et du 15 piaffent d'envie de bouger et d'agir.

LION

(24 juillet-23 août)

Vous voilà confronté à la nécessité de laisser derrière vous, quelque chose ou quelqu'un. Peut-être devrez vous apprendre à laisser de côté votre autorité (le 25 et le 26). De toute façon cette situation vous met dans un climat d'anxiété et de mal-être. Pourquoi ne pas envisager un petit bilan de santé ?

VIERGE

(24 août-23 septembre)

Ne soyez pas trop rigide dans vos relations, vous êtes tenté, surtout autour du 25, d'imposer votre point de vue et de vouloir dire la vérité (qui n'est pas toujours bonne à dire), cela peut fâcher! Les natifs de la première semaine de septembre voient leurs déplacements favorisés et font de nombreuses rencontres.

BALANCE

(24 septembre-23 octobre)

Le climat affectif n'est pas de tout repos, des tiraillements et un certain désordre caractérisent la journée du 28; en revanche ce même jour il semble bien que la chance vous accompagne, vous aurez du succès dans vos démarches, vos capacités seront reconnues et cela peut s'assortir d'un gain financier.

SCORPION

(24 octobre-22 novembre)

Une semaine agitée pour tous les natifs, votre vieux fond d'angoisse se réveille, vous voyez tout en noir (le 25 et le 26), si bien que votre agressivité envers les êtres chers se réveille (le 28). Les natifs de la première semaine de novembre vont laisser s'exprimer leur humour noir dans des réflexions parfois acerbes.

SAGITTAIRE

(23 novembre-22 décembre)

Les sentiments sont la grande question de la semaine, mais tout le monde n'est pas logé à la même enseigne! C'est un peu le régime en dents de scie, un jour tout va bien, le lendemain rien ne va plus! Né entre le 9 et le 16, c'est plutôt frustrant! mais la journée du 28 vient apaiser les tensions.

CAPRICORNE

(23 décembre-20 janvier)

Vous êtes bien lotis cette semaine, le moral est bon. Vous conjuguez une remarquable énergie avec la capacité de vous exprimer et de faire passer vos idées. Vous saurez user de votre charme discret et patient pour servir vos sentiments. Les natifs de la première semaine de janvier seront très sollicités.

VERSEAU

(21 janvier-18 février)

Il y a danger de disputes surtout avec des membres de la famille, mais cela ne vous affectera pas trop; en effet vous vous tournerez résolument vers vos amis ou vos amours auprès de qui vous trouverez un accueil chaleureux. Cela vous donnera l'occasion de faire la fête (surtout né entre le 6 et le 13 janvier).

POISSONS

(19 février-20 mars)

Les satisfactions viendront de rencontres agréables; toutefois les natifs du 1er décane ont tendance à en faire trop, attention à la surenchère, surtout le 26, vous risquez de ne plus savoir vous arrêter. 2ème décane vous vivez mal vos relations affectives, elles sont trop ou trop peu, mais pas comme vous voudriez!

LETTRES ET MOTS DE TÊTE

88

© Edimédia Inc.

ANDRÉ DAVIGNON

Lu dans un sens, c'est un mauvais cheval; dans l'autre, ça veut dire croissance = ROSSE et ESSOR. Lu dans un sens, ça veut dire préjudice; dans l'autre, c'est une allure équestre. Quels sont ces mots-miroirs de 4 lettres?

-1-

1- PYRAMIDE - Répondez à la première définition (mot d'une lettre), ajoutez une seconde lettre pour former un mot en réponse à la seconde définition (mot de deux lettres), et ainsi de suite...

- MARQUE LE PLURIEL
- REUSSIT EXCELLENMENT
- PILLAGE
- ALVÈOLE
- ESPÈCES
- TYPE D'IGNORANCE
- CALINA
- SQUELETTE

-2-

Il manque aux mots suivants les 3 mêmes lettres consécutives qu'ils ont en commun. Lesquelles ?

- 1- ESPA --- ZELLE
- MA --- E
- RA --- IS
- A --- IS
- 2- G --- CON
- EC --- DIR
- F --- COEUR
- GE

-3-

Croisez les lettres des 6 mots suivants afin de remplir la grille:

Exemple: truc, riche, moulure, cure, corset, silo

Problème: CAROTTE, MIETTE, PAIX, PARER, PAVOT, RAVE.

Grille de lettres à remplir:

Les solutions de ces jeux se trouvent dans les annonces classées

MOTS CROISÉS

NO 40

© Edimédia Inc.

LILIANE CHRÉTIEU

SOLUTION DU PROBLÈME NO 39

Horizontalement: 1- Produit un bénéfice - Police militarisée du parti nazi. 2- Eau de toilette - Miroir. 3- Une langue - Troll - Voucher. 4- Masse de pierre très dure - Il trahit sa patrie. 5- Troc - V. de Grande-Bretagne sur la Tamise. 6- Héros du Déluge - Vagabonder - Molybdène. 7- Elle contient l'eau ou le vin de la messe - Erbium. 8- Éduqua - Iridium. 9- Corps de tout blason (hérald.) - Renouveau. 10- Quatre - Règle - Conforme à la loi. 11- C'est une abeille. 12- Mouche ressemblant à une guêpe - Maison de campagne, en Provence.

Verticalement: 1- Gros crin de soie - Colère. 2- Démodé - Monnaie de la Bulgarie. 3- Do - Trois-mâts de la Méditerranée - Six.

Grille de mots croisés à résoudre avec des cases noires.

Grille de mots croisés à résoudre avec des cases noires.

# Le grand espoir déçu

## La carte de l'Amérique aurait été bien changée si la belle Marie-Barbe avait dit oui à l'intendant Talon

■ Il fait l'unanimité aux yeux de l'Histoire. C'est rare. L'intendant Talon, hier comme aujourd'hui, apparaît comme l'administrateur le plus compétent et le plus honnête de la Nouvelle-France. S'il avait eu la santé, les moyens de ses projets et le soutien de Louis XIV, il aurait fait de la jeune colonie française un grand pays aux frontières élargies à la longueur et à la largeur de l'Amérique du Nord. Ce qu'on sait peu, c'est que si une veuve du pays, prénommée Marie-Barbe, avait répondu à ses avances, tout aurait été possible.

Dès son arrivée en 1665, Jean Talon identifie le problème majeur de la colonie: un peuplement anémique. La Nouvelle-France, qui revendique la possession de la moitié des Amériques, compte à peine 4000 habitants. La population de la Nouvelle-Angleterre, pour sa part, dépasse les 120 000 colons.

L'intendant décide de prendre les grands moyens. Il peut compter, pour une fois, sur la complicité de Colbert, le superministre de Louis XIV.

Au cours des années 1666 et 1667, les colons disséminés entre Montréal et Québec ont la surprise de leur vie. Ils voient arriver chez eux, à l'improviste, l'intendant du roi. Talon frappe à leur porte, demande la permission d'entrer, s'assoit à leur table et s'informe de tous et de chacun.

Jean Talon organise le premier recensement au Canada. Il met la main à la pâte. Il veut s'informer de visu de l'état exact de la colonie. Il veut obtenir ses informations de la bouche même des premiers habitants. En un mot, il veut savoir ce que ça mange en hiver un colon de la Nouvelle-France.

Les mesures énergiques qu'il prendra par la suite pour peupler de toute urgence le pays doivent tout à ces visites chez l'habitant.

En présentant le résultat du recensement à Colbert, Talon écrit: «J'aurais passé dans toutes les maisons et toutes les cabanes de ce qui est sur le fleuve, si ma santé me l'avait permis...»

### LE PREMIER RECENSEMENT

Un premier recensement incomplet mais révélateur montre que la ville de Québec compte 555 habitants; la Côte-de-Beaupré est la plus peuplée avec 678; Beauport, 172; l'île d'Orléans, 471; Sillery, 217; Montréal, 584; et Trois-Rivières, 461. La population totale s'élève à 3418 habitants. Le recensement complété fera passer ce nombre à 4000 habitants.

Cette population, en plus d'être peu nombreuse, est remarquablement jeune: 40% des gens ont moins de 14 ans; 73%, moins de 29 ans; et un peu moins de 2% sont âgés de plus de 60 ans. Le recensement fait aussi apparaître un fait brutal: la colonie manque cruellement de femmes.

Ce qui frappe le plus le ministre Colbert, c'est que 1568 personnes seulement sont en état de porter les armes et que les terres défrichées et cultivées ne dépassent pas de beaucoup 11 000 arpents.

L'intendant a des idées bien arrêtées pour peupler rapidement le pays. Il pense à l'immigration massive d'engagés et de filles à marier, et à des pressions sur les soldats du régiment de Carignan-Salières pour qu'ils s'établissent ici. Il pense aussi et surtout à rendre les mariages obligatoires sous peine d'amendes, tout en encourageant fortement les naissances. Aussitôt, il passe aux actes.

C'est ainsi qu'à partir du 5 avril 1669, les pères de famille doivent payer une amende en argent s'ils ne marient pas leurs enfants, à l'âge 20 ans pour les garçons et de 16 ans pour les filles.

Il y a avantage à obéir. Les garçons de 20 ans et moins et les filles de 16 ans et moins reçoivent, chacun et chacune, le jour des noces, la somme de 20 livres, ce qu'on appelle «le présent du roi».

Les célibataires endurcis reçoivent des mises en demeure musclées stipulant qu'ils devront se marier dans l'année ou 15 jours après l'arrivée des «filles du roi». Ceux qui branlent dans le manche perdent leur droit de chasse, de pêche et de traite avec les Indiens.

Talon va encore plus loin. Il établit le premier système d'allocations familiales: 300 livres par an pour les familles de 10 enfants et 400 livres pour celles de 12 enfants. Une petite fortune.

Les mesures incitatives de l'intendant marchent si bien qu'en 1673, quatre ans plus tard donc, la population de la colonie approche les 7000 habitants. C'est presque le double.

**«Depuis qu'il est ici en qualité d'intendant, le pays s'est plus fait et les affaires ont plus avancé qu'elles n'avaient fait depuis que les Français y habitent»**  
— Marie de l'Incarnation

En somme, l'intendant Talon est partout et pense à tout. Il vise non seulement l'autosuffisance mais aussi une production locale assez forte pour pouvoir exporter.

La brasserie qu'il construit, en 1668, est un bel exemple de réussite commerciale.

Les importations de spiritueux venant de la métropole et des Antilles coûtent 100 000 livres annuellement. Talon décide de répondre sur

### LE GRAND AMOUR DE TALON

Le plus amusant dans toute cette affaire, c'est que Jean Talon est lui-même célibataire. Il est amoureux d'une femme inaccessible. Cette femme n'est pas n'importe qui. Elle s'appelle Marie-Barbe de Boullongne. Elle est la veuve de l'ancien gouverneur Louis d'Ailleboust. Elle a 48 ans. Les historiens la décrivent comme petite de taille, timide et très pieuse.

La passion de Talon pour Marie-Barbe doit affronter deux obstacles insurmontables. Il y a un autre soupissant sur les rangs. Il n'est pas n'importe qui lui non plus. Il s'appelle Rémy de Courcelle. Il est gouverneur de la Nouvelle-France. Cette rivalité amoureuse pourrait bien expliquer les nombreuses querelles administratives qui ont opposé l'intendant et le gouverneur.

Les amoureux transis seront repoussés tous les deux. Marie-Barbe a trouvé un époux plus puissant encore: Dieu. Elle veut devenir religieuse. Elle veut consacrer sa vie au service de Dieu et des pauvres de la colonie. C'est ce qu'elle fera. Talon et Courcelle mourront tous les deux célibataires.

On peut raisonnablement penser que Jean Talon serait demeuré au pays si la belle Marie-Barbe lui avait dit oui. Alors là, mes aïeux, la carte de l'Amérique en aurait été changée.

### DES CHEVAUX ET DE LA BIÈRE

L'intendant du roi n'occupera sa fonction en Nouvelle-France que durant cinq ans et demi, en tout et pour tout, entre 1665 et 1672, au cours de deux mandats. Pourtant son bilan est fulgurant.

Dès 1669, Talon profite de son retour à Paris pour mousser les affaires de la colonie. Il réussit à obtenir la liberté du commerce pour le Canada et une réglementation sur les droits d'entrée de la morue et du charbon canadien.

Son enthousiasme pour la colonie est communicatif. Colbert lui accorde 200 000 livres pour permettre l'envoi en Nouvelle-France de 150 «filles du roi», de six compagnies de 50 soldats et de plus de 30 officiers et gentilshommes. Il achète, toujours pour la colonie, des chevaux et des moutons. Bientôt arriveront aussi par dizaines des boeufs, des vaches et des cochons.

Pour faciliter l'installation des colons et mieux garantir leur sécurité, Talon expérimente une nouvelle forme de village où les habitations sont regroupées autour d'un point central, les terres s'étirant ensuite comme des pointes de tarte. Le trait carré de Charlebourg en est un bel exemple.

Il concède des dizaines de seigneuries aux plus méritants et aux plus vaillants. Il encourage la culture du lin et du chanvre. Il installe des tanneries. Il met sur pied, près de Québec, un chantier naval. Il pousse les explorateurs vers l'ouest, le sud et le nord de l'Amérique pour prendre possession du territoire au nom de la France.

En somme, l'intendant Talon est partout et pense à tout. Il vise non seulement l'autosuffisance mais aussi une production locale assez forte pour pouvoir exporter.

La brasserie qu'il construit, en 1668, est un bel exemple de réussite commerciale.

Les importations de spiritueux venant de la métropole et des Antilles coûtent 100 000 livres annuellement. Talon décide de répondre sur



ILLUSTRATION: ANDRÉ-PHILIPPE CÔTE

place aux besoins d'une colonie qui fait une consommation d'alcool effrénée. La fabrication de bière artisanale est tolérée, mais pour usage domestique seulement. Il obtient du Conseil souverain une sorte d'embargo sur les importations de boissons alcoolisées.

Bientôt, la brasserie Talon produit annuellement 4000 barriques. La moitié est pour consommation locale. Il peut exporter le reste aux Antilles.

### UN BILAN IMPRESSIONNANT

L'historien André Vachon résume ainsi les réalisations de l'intendant du roi qui a transformé le visage de la Nouvelle-France.

«D'une colonie axée uniquement sur une agriculture de subsistance et sur la traite des fourrures, il commença de faire un pays industriel et commercial; à une population trop faible, il apporta le nombre; à une société embryonnaire et mal équilibrée encore, il assura l'ordre et la justice; à une Nouvelle-France aux frontières trop étroites, il donna les dimensions d'un empire; en un mot, il jeta en Amérique les bases de ce «grand Royaume» dont il avait rêvé dès le premier jour...»

Talon demande son rappel en France pour raison de santé et pour pouvoir s'occuper des affaires de sa famille.

Après le premier mandat de deux ans, Marie de l'Incarnation écrit: «Depuis qu'il est ici en qualité d'intendant, le pays s'est plus fait et les affaires ont plus avancé qu'elles n'avaient fait depuis que les Français y habitaient...»

Au moment de son départ définitif en 1772, le Canada est devenu un immense chantier. Talon a mis les habitants de la Nouvelle-France au travail. Pour la première fois, le pays regarde l'avenir avec confiance.

L'euphorie sera de courte durée. Louis XIV tarde trois ans avant de nommer un nouvel intendant. Une fois de plus, la France se désintéresse de sa colonie en Amérique. Tout ce que Talon avait fait sera défait ou presque.

En quittant Québec, Talon croise Frontenac qui y arrive. Il y a de quoi être inquiet. Le nouveau gouverneur est plus le chef d'une bande de trafiquants qu'un administrateur.

(Sources: le dictionnaire biographique du Canada; Nos Racines; Le Boréal Express; Histoire populaire du Québec.)

(La semaine prochaine: Frontenac, un héros fabriqué.)

Il pense aussi à rendre les mariages obligatoires sous peine d'amendes

La colonie compte 4000 habitants et la Nouvelle-Angleterre dépasse les 120 000